



# مکتبہ حجتہ فتحیہ

تربیت جسمانیہ — مکتبہ تائیدی — امر ارض  
عصبیہ و مذہبیت — تربیت جسمانیہ نک مکتبہ  
فواندی — ستابستیق و تربیت جسمانیہ نک فواندی  
اثبات — هاده سیاحت — آلت طیران —  
یراسه لری تقدیل — موسیو « آدر » ک اوچہ  
ماکنہ سی — برنجی تحریہ — قرانسہ انجمن  
فنونہ ویریل برا لایحہ — ایکنجی تحریہ یہ انتظار.

بعض ارباب دقت مدینت حاضر منک  
اچھا باتندن اولان طرز معیشت بنیہ بشرده  
قوت و قدرت بر اقدیغی، عموم مدنیلر ده  
بر ضعف بنیہ حاصل اولیدیقی ادا ایده رک  
صوک سنبه لردہ باشلوچہ مرآکز مدنیہ ده  
امراض عصبیہ نک دھشتی بی بر صورت ده  
تکثیری ده بوا حمل ایتشلر در .

مدینتیک ترقیسی عقل بشرک فعالیته  
وابستہ اولوب عقل و فکر هر کون یکی بر  
ثمره ویرمک ، اورتہ یره یکی بر ایجاد  
چیقارامق ایچون اوغر اشدقہ دوچار تعب  
اولق ضروریدر. مس کرذ کا ورع فان اولان  
دماغ بتون افعال و حرکات بشریہ نک حاکم  
و ناظمی اولوب دماغ یورولدیچہ و ظائف  
عضویہ خل کلمک ، وجودک کافہ قواسی  
رخنه دار اولماق مکن دکادر .

دماغک یورولماسی ده معیشت مدینی ده  
قابل اولہ من . علم و معرفت اولیدیچہ ادامہ  
حیاتی غیر ممکن عد ایدن اقوام مدینی  
مکتبہ ندہ تحصیل و تعليحی صوک درجه ده  
بر دقت آلتی آلتی ، هر کون توسع  
ایتدیکی شبہ دن عاری اولان وقوف  
و معلومات بشریہ نک اطفال مملکتہ تعلم  
بیک درلو لوازمی وار ، معاملات تجارتی  
دکل عموم معاملات بشریہ بوعصر مدینی ده  
بر مشغلہ دماغیہ یہ مفتردر . دوش و نجہ .

سز ، طاشنچہ سز بو غلبہ لک یرلر ده بر آدمیم  
آئیکی بیله قابل دکادر . هر حرکت بر دقت  
محاج ، هر معاملہ دماغل فعالیته وابستہ در .  
مکتب صرہ لرندن اعتباراً صوک آن  
حیاتنے قدر بر « شیخ مدنی » دماغی  
یورمق مجوریت ده بولنیور ...

شومطالعات عمومیہ ایله مدینتیک فکر  
و دماغ بشرتہ تائیدی کوسترمکه چالشیور ز .

تم وصالام اولیان بروجوده سالم فکر  
آرامامی » قضیسی دستور حرکت اتخاذ  
طقوزنچی عصرک خاتمند اول انسانلرک  
هاده فوشرلر کی اوچہ سی تامینه اوگرا .

مدنیلر ایچون قواعد صحیہ نک اک  
باشلوچہ سی ممارسہ بدنی یہ رعایت اولیدی  
بوکون اطباجه مسدقدار . مکتبہ دن  
باشلایریق عموماً اقوام مدنیلک فعالیت  
اویلینی ده الزام اعتماد ایدوب ممارسہ  
بنیتی یہ دقت ایتلری ، تعایم و تحصیل دن  
دکنلر ده ، قرمه لر ده اویلینی کی هاده ده  
کزه بیلمک بشریت ایچون میسر اوله مامشدر .  
بوکون آشکار اولدی .

فرانسیز غر ته لرینک بیاننہ کوره تقدیل  
طیعتله هاده سیاحت مسٹہ سی موسیو  
« آدر » اسمندہ بردات حل ایشدر .  
بودانک آویون [ مطیره ] اسمنی ویردیکی  
اوچہ ماکنہ سی فرانسہ حکومت بر قاج  
مقتدر ذاتن مركب برہیت فیہ ایله معاینہ  
ایتدیروب مطلوبہ موافق اویلینی تصدیق  
اولمشدر .

حکومت موجودیہ خیلی اعانہ تقدیل ده  
بولنمشدر . و قتلہ بر دفعہ اجر اولان تجربہ  
موقیت حاصل ایتمش ایدی . تکرار  
تجربہ سی اجرا ایدلک اوڑہ بتون نواقصی  
اکال اولندی . بو آلت « یراسه » شکلندیدر .  
ایکی اسعنوانی ماکنہ سی ایکی بر وانی چویر .  
یور . یراسه قنادری کی جسم قادر بو آلت  
جو هواده موافزہ ویریور . اک زیاده موقیتی  
تامین ایدن ماکنہ سی تریتیا تیدر . جونکہ  
ماکنہ ۱۲۰ کیلو ٹھلتندہ اویلینی حالہ  
قرق بارکییر قوتندہ ایمش . بوقدر جو  
معلومات سیاحت هوا مسٹہ سیتک حلی ایچون  
ییوک امید و بر میلر . بوقدر خفیف ،  
بوقدر قوتی بر ماکنہ مطلوبہ کافی کله بیلر .  
باقم !

## ۲۰ صادرے

مهم مم مم مم مم مم

### تمامی تقدیل

۷

اویه طقوز بعیی عصر

اوچنجی دور

۱۸۶۵ - ۱۸۸۰

ایولیت ته

- ۳۸۱ نومرو اون نصفه دن بی

آثار پشیریه اوره سندہ آثار صنعت قدر  
زاده تصادف اولانی یوقدر دینہ بیلر ؛ ظن اولونورکه

اوغر اشانلرک ایکی قسمہ آرلیدیغی و قیلہ  
سویامش ایدک : بر قسمی بالونلر ده ، دیک  
قسمی — هاده انتظار دقی جاب ایشک باشلادی .

بر عصر دن بری بشریت ذهنی اشغال ایدن  
مقابلہ امکانی کورمیارک — اوچور ته کی

اوغر اشانلرک ایکی قسمہ آرلیدیغی و قیلہ  
سویامش ایدک : بر قسمی بالونلر ده ، دیک  
قسمی — هاده انتظار دقی جاب ایشک باشلادی .

ایکی درس کافی کوردیلر . « صحبت و عالیقی

یوچہ دماغل معیشت مدینی ده نه قدر دوچار  
تعب اولیدیغی کوستره جک بیک درلو مثالی  
بولنے بیلر .

بونک تیجیسی نه اولدی ؟ انسانلر  
صاف هادن ، کافندن عاری ، حیا سن  
محروم قالدی . اهالی کواده کویران زندگی  
وقوت ، تماجی محیه دال اولان چون ،

از ادھ طور و حرکت مدنیلر ده کورمیمک باشلا .  
دی . مشغله دماغیه بتون افعال حیاتی یه  
تأثیر ایتدی . درلو امراض معدویه کورندی .

وجود بسلن من اولدی . قوت و درمان دن  
دوش دی . بودرماندھلک ذرتندن ذرتیه  
انتقال ایتدی . امراض عصبیه چو غالدی .

هر کس ده برجسته بدن مشهود اولدی .  
وجودی ، قوی یرنده کوریانلر ده کی  
و شحتمک اسپر تونک تأثیرندن متولد صان

یعنی کی حکمسز اویلینی میدانه چیقدی ...  
بعض ارباب دقت بر صدای استمداد اظہار  
ایتدی . تھلک کی عالمه اعلان دن چکنندی :

« مدنیلر ، کنڈیکزی کوزه تک ، بینلر کزی  
خراب ایدیور سکز ، جملہ کز امراض عصبیه  
ایله مصاب اویلور سکز . صاف هادن ،

اجداد کزک مألف اویلینی — سلاح  
قولانمی ، آتے ینمک و سائز کی — مارات  
عقلیه و ذهنیه دن عبارت قالیور دی . بوده

کنڈیلری بیک چوچ یورو بیور دی . بر دائر منک  
قالی او طرسی ایچنده ، بر تجارت خانه نک هوای  
ختن ایله مشحون بر کوش سندہ ، ماصه

باشنده کاغدلر آرم سندہ ساعت لر جا شمیق  
محبور یتنده اولانلرک دماغی کوچک یاشدہ  
دوچار تعب و اضطراب اویلور دی . مدینتیک

بیک درلو لوازمی وار ، معاملات تجارتی  
کتیرمک ایچون مکتبہ اصلاح ایمکن  
و استقبال ملکتی تشکیل ایده جک اولان  
اطفالاک تعایم و تربیه سی دقت مخصوصه

الته المقدن بشقہ چاره اویلینی نظر  
بو تھلک نک دفعی چاره سندہ مکتبہ توسل  
ایتدیلر . شاکر دانک عقل و فکر خی یوران ،

وجودی دنی عطی برا قان ، قوای بدنی سی  
دوچار ضعف ایلین مشاغل ذهنی سی  
تحفیف ایتدیلر . کوندہ درت درس یرینہ

ایکی درس کافی کوردیلر . « صحبت و عالیقی

اتر ادبی او ملقله قالماز ، با شقه بر شیوه ده  
یارار : بکون تاریخ بشر انجق اعانه  
ادبیات ایله استکمان ایدیله سیلر ،  
وقایی حضو له کتیرن قوانین  
روحیه ، انجق بواسطه ایله حلول  
مکن اولور . چونکه «هیئت» بر مسئله  
میخانیکی ، «منافع الاعضا» بر مسئله  
کیمیویه اولدینی کی «تاریخ» ده  
اساساً بر پرسیه ولوژی مسئله سیدر ،  
یعنی هپسنده اولدینی کی بونده ده  
بر مسئله میخانیکی وارد ره .



بودجه عهده استیهالریه رتبه سامیه مشیری توجیه بیوریلان  
باب سرعکری مصارفات ناظری  
[ دولتو حسن پاشا حضر تاری ]  
Son Excellence Hassan Pacha, le nouveau Maréchal.

حاصلى بر اثر ادبی بر وظیقه در که  
اونک واسطه به انسان معنوی  
و غیر مرئی کورر ، طانیز .  
ایشیدنیکن سوزلر ، کوردینکن  
حرکنلر ، از لر روحک افاده سندن  
با شقه بر شی دکدر . انسان خارجی  
و مرئی آرق سندم بر انساز داخلی وغیر .  
مرئی وارد رکه اوه کینک وظیفه سی  
اصل بونی کو-ترمکدر . بر آدمک اوینه ،  
اشیانه ، ملبوسانه عادتی ، ذوق وظرافت  
و یا غلط طبعی ، اداره سی ، ذکانی و یا  
بالهتی کورمک ایچون باقارز ، مکانه سی  
دیلکه مکدن ، سسندنک تموجنه ، طورینک  
تدرنه دقت ایتمکدن مقصد من طبیعتی  
آ کلامه مقدر ، یازیلری . آثار صفتی ،  
حیاته عائد بتون تشبثات واجرا آتنی انجق  
درجه ذکانه ، مزانجه ، فکرینک قوته ،  
استظام و نوعه ، نصل دوشونوب نصل قرار  
ویردینکه دائر بر فکر حاصل ایتمک ایچون  
تدقيق ایدر . بوطواهر بر طاقم یولار درکه  
بر نقطه ده ، بر مرکزده بر لشیلر ، ایشه  
بو مرکن حسیات ایله ملکانک نقطه التصاق  
واربطه ، یعنی روحدر .

ادبیات — یوقاریدهه تکرار ایتدیکن  
کی — بر علم الروحدن با شقه بر شی دکدر .  
منقدک وظیفه می بتون تقریع تدقیق ایله مؤلفک  
روحی کورمکن عبارندر که بونده هیچ  
کیمسه سنت . بمو قدر موافق او همامشدر .  
سنت . بمو بالزادن بحث ایدر کن : اثار  
فکرینک مولدی یالکن فکر دکدر ، دیر ،

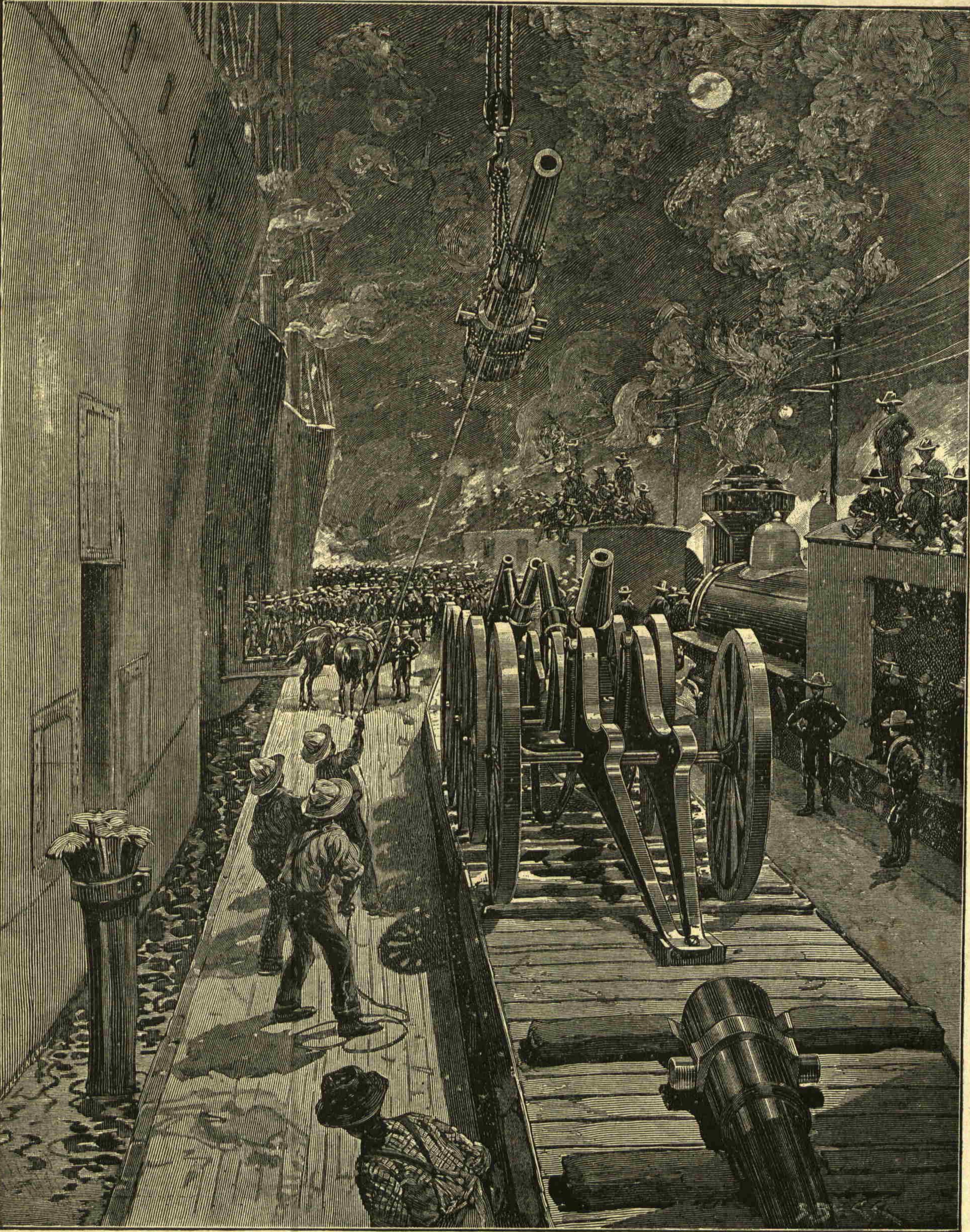
متاجدر . و انجق اعانه فن ایله درک  
اولونور . اجرام سماویه نک احوال  
خنگه سی نصل علم حسابک اعانه سیله  
اکلاشیلر ، حیوانات و نباتات تحولات  
ناز که سی نصل بر طاقم چین دسانیز  
کیمیویه عرض افقار ایدرسه محصولات  
طبیعیه نک عینی اولان آثار صنعتک  
بو کیلری ده پسیه ولوژنک اک یوکسک  
دعوالریه حل اولور ; و شکسپیری  
اونک عصرینی ، اثیری ، دهانی ،  
صنعتی ، آ کلامق ایچون بو نظریاتک  
اک عیقلینه صراجت اولونق  
ضروریدر .  
دیور .

\*\*\*  
خلاصه کلام تک نظرنده آثار  
ادیبه نک قیمی [۱] و نائق تاریخیه  
تشکیل اینه لندندر . بر اثر ادبی  
بر ملعبة خیالیه دن عبارت اولیوب  
احوال متیجاوره نک ممکنی ، حالات  
فکریه و روحیه نک علامتیدر . طبقی  
قشر حیوانی کی که بونک آلتنده

بر ذیروح اولدینی نصل معلوم ایسه  
بر ازک ، بر ونیه نک آرق سندده  
دانما بر انسان وارد ره ، نصل قابو غه آلتنده کی  
حیوانی آ کلامق ایچون اهمیت وریلیور سه  
اژده انسانه دار معلومات و بر دیکی ایچون  
اهیت وریلک لازم در . قابو قایله اثر چانسر  
شیلر در : لکن جانی بر مخلوق علامت اولدقاری ،  
اوند خبر ور دکاری ایچون قیمتلیدر لر .  
بالکز ونیه ایله آلو ب اونی تدقیق ایله  
اکتفا ایتمک پک عقیم بر ایشدادر : چونکه  
اساساً انسان ، ادبیات ، فلان یوق ، انجق  
انسان ، احتیاج عضوی و شکل اساسی  
ذهنیه تبعاً کلمه لری ، فکر لری ترتیب ایدوب  
ایدتلر . مکملیتلری ده فائده لری نسبت ده  
اژ وجوده کتیرن انسان وارد ره . دیمک که  
اصل طانیسی لازم کان اودر ، فرد بشریدر .

س-بی ده بر مبنای اخلاقی اولمالریدر .  
اله مکمل بر اثر ادبی اولور و انسان  
بر کتاب حسیاتی نقدر کوسترسه اوقدر  
اوکا معنا ویرمه می بیلر سه او راهه بر روحک ،  
ادیدر . بر ازده نقدر حسیات مهمه  
وارسه ادبیانده موقعی او قدر یوکسکدر ؛  
زیرا بر اثر بر عصرک ، بر ملت تو جهی  
النجق کن دیلرندن بحث ایدرسه جلب  
ایمکنکن عبارندر .

[۱] Histoire de la litt. ang., introduction.  
[۲] Ibid., tome II, P. 157.



(آمرقا - اسپانیا محاربه سنه عاشر سملر من دن : کیجه الکتریق ضیاسی آلتنده ، آمریقانک تامه اسلکه سنده و اپورلره طوب و مهمات تحمیلی )

بو اولر تصادف کیفیه قاعده سیز ، سیسیز ،  
قضارا حاصل اولور ؛ صنعتکار ایجاد ایدر کن  
ذاتی اولان کیفه تبیت ایتدیکی کی خلق ده  
تقدیر ایدر کن کیچی اولان ذوقه کوره حرکت  
ایدر کورونور . صنعتکارک اختاریله خلق ک  
توجهی . بتون بونلر آنی ، خبرسز ، صورت  
ظاهره ده — اسن روز کار کی — بواهوسدر ؟  
 فقط طبق اسن روز کار کی بونرکده بر طاقم  
شرائط و قوانین ثابتی سی وارد ره : انسان ده عینیه  
آریلرک قوانان ، ایک بوجکلرینک قوزه پاچالری

طرزنده شعر و حکمت وجوده کتیرلر . [۱]  
شیدمی چام اغاجی عینی صرافله تدقیق ایدن  
بر بنیات علی کی حرکت ایدر ؛ تقدید بنیات  
یرینه اثار بشریه ب طبقی ایدلش بر علم  
نباتات در .

شکسپیر دن بحث ایدر کن ده [۲] :

اونک حقنده بیلر سوزلر ، شنالر ، هر شی  
بو شدر ؛ او مدح اولونغه مفترک دکل ، اکلاشلمه

[۱] Ibid., P. 106.

[۲] Nouveaux essais de critique et  
d'histoire, P. 97.

بتوان انسان او نزدیک امر شکلگذار حصه دارد؛ طبیعی، تربیه‌سی، حیاتی، ماهیتی، حالی، اختصاصات و ملکاتی، فضائل و مساوی‌سی، حاصلی موجودیت معنویه سنت بتون اقسام واجزایی دوشوندیکی، یازدیفی شیلرده برایز برادر. برمنقد ایچون هب بوناری آرامق، آکلامق لازم در.

ایشته سنت - بوبو حقیقت تقدیمه نک

واضع والدیدر. انجق اونک دیدیکی کبی

یالکز و قایه طولامق، برآدم حقنده

برچوق حسیات و خاطرات قید اینک

کافی اولهماز؛ اووقایی طولپلاقدن، او

حسیات و خاطرات قید و ضبط ایتدکن

برانزده کوستیلان طبیعت اساسیه نمقد

مهم او لورسے اوثر اوقدر کوزل و مهم

اولور. ایشته اثار صنعتک درجه و قیمتی

تعین ایچون ایلک نقطعه نظر بودر. مثلاً

«مانون لسو»، «دون کیشوت» کبی

اثارک شیمدی به قدر او قوئیه، بوندن-

صوکرده دامما، ابدیاً او قوئیه جمله

حقیق عد ایلده سی بونارده تصویر اولونان

احوال و حسیاتک بر طبیعت اساسیه تشكیل

ایتمه‌ستدن، یعنی باحوال و حسیاته هر زمانده

تصادف ممکن اولماستدن ناشیدر. و بومزیت

«منکسر، کیمسه سز، ملول، ایکم

بنی ترک ایلیوب کیدرسک سن؟

بوحزین سرزنشلرکله بتون

شعر اولوردی بنم ترانه‌رم؛

بوني باق اعتراف ایدرده بوکون

نصل آغار حیات در بدروم!

ایسته‌هم آرق، ایسته‌هم سنسن

نفحه شاعریم بیتسین؛

آغلاسین روچک ایچنده سسک.

بوطیعت اساسیه‌ی حقيقة‌تجلی ایتدیرمیلن از لری دیکرلرینه ترجیح و تقدیم اینه من ضروریدر. بر ازده طبیعت اساسیه بوله حقيقة‌تجلی اولق ایچون هیچ بر عنصر، ایان ایله بونار ایچون اوچ صورت تلقی هیچ بر جزء بخصوص‌صدن غیری بر جهه مائل اول‌سامی، نظر دقیق باشقة جهه دائز یازمقدمه اولدینی مقام‌الله‌رد بولا دائر چویره میلدر.

تفصیلات ویرلش اولدین‌گندن قارئلر منه اورایه مراجعت ایمه‌لرخی توصیه ایله برابر بوراده اوفاق برخلاف‌صنه‌سی یا پنهانی فائده‌دن خالی کورمده:

نه کوره صنعتک غایی‌سی بر طبیعت اساسیه اظهار و ارائه اینکدن عبارتدر؛ برانزده کوستیلان طبیعت اساسیه نمقد

مهم او لورسے اوثر اوقدر کوزل و مهم

اولور. ایشته اثار صنعتک درجه و قیمتی

تعین ایچون ایلک نقطعه نظر بودر. مثلاً

«مانون لسو»، «دون کیشوت» کبی

اثارک شیمدی به قدر او قوئیه، بوندن-

صوکرده دامما، ابدیاً او قوئیه جمله

حقیق عد ایلده سی بونارده تصویر اولونان

احوال و حسیاتک بر طبیعت اساسیه تشكیل

ایتمه‌ستدن، یعنی باحوال و حسیاته هر زمانده

تصادف ممکن اولماستدن ناشیدر. و بومزیت

«منکسر، کیمسه سز، ملول، ایکم

بنی ترک ایلیوب کیدرسک سن؟

## محمد مروف

## حیات مجرور

علی نصره -

بکا ترجیح شعر ایله بیلم  
که نلذت طویارده ایرکنند  
منکسر، کیمسه سز، ملول، ایکم  
بنی ترک ایلیوب کیدرسک سن؟

بوحزین سرزنشلرکله بتون  
شعر اولوردی بنم ترانه‌رم؛  
بوني باق اعتراف ایدرده بوکون  
نصل آغار حیات در بدروم!

ایسته‌هم آرق، ایسته‌هم سنسن  
نفحه شاعریم بیتسین؛  
آغلاسین روچک ایچنده سسک.

موجه‌لندجکه دمبدم سنسز  
زردو نالان سحابه روح  
آغلاسین هب حیات مجرور.

میمه سعاد

## قصص یوسف

وقتاکه قافله‌مردین آیلری صاسکه  
دوکار اول گکو ملک قوقوشی  
آلدی و در حال کنمان ایله کوتورده که  
همان اولوقت یعقوب علیه‌السلام  
یو-شک قرق‌مری کلیور آه بکا عنه  
کوتورده دیسیدیک دیبوردی -

قصص اینبا، جلد ۱ -

ایجادی دها بیلیره جکز؛ بوبیکی ایجاد اولنان  
بالون هودن آغه بر آلت ایله طبقات  
جویده سیاحت ایلیور، معلوم‌ما، جوسماده  
سیاحت ایچون ایکی نوع واسطه وارد -  
بوناردن بر نجیبی هودن خفیف اولاندر رکه  
ایلک بالون موجدی موغلیفه برادر لرک  
ایجی یانش صمان دومان دلو بالون‌ندن  
مولد الماء ایله شیش‌لش سفیه جویله ره،  
اک‌صوک «آدره» نک دولیروب قطب  
سیاحت‌هه کیتیکی مکمل بالونه قدر کافوسی  
بو نوهد داخلدر. بونار هودن خفیف  
بر غازله مهون اول‌دینی جهنه هوانک اوست  
طرفره کچک او زره بوكلمک ایستار،  
بناء‌علیه‌اللرینه آسلمش سپتی، الات  
وادوایی برابر کوتورلر. ایکنچی نوعی  
ایسه یوکسلمعک ایچون هودن خفیف بر  
غازک قابایت صعود‌ندن استفاده ایده‌جک  
یرده کنچی یوقاری قادره‌حق بر ماکنه‌ایله  
مجهز در.

اویانه قافله مژده آور اخوان  
قصص یوسفی حامل، مشتر و شادان  
یور شتاب ایله ... هرکون بر آز یقین کتیر  
وادوایی برابر کوتورلر. ایکنچی نوعی  
کونک برنده - که بر توذه ابرنامیه بار  
ویروب حوالی کنעהه انجلی بهار  
دوکردی رحمت و بهجت اوچاک مفتره -

ایرشدی قافله مژده آور اخوان؛  
سورنجه کوملک یعقوب چشم بی‌فریه  
اوکنه کلدي بتون ارض و آسمان بیریه،  
بتون طبیعت اودم قیله‌ی سجده شکران!

- ۱۲ توز ، ۱۳۱۴ -

## توضیح کتاب

## هر شاهزاده

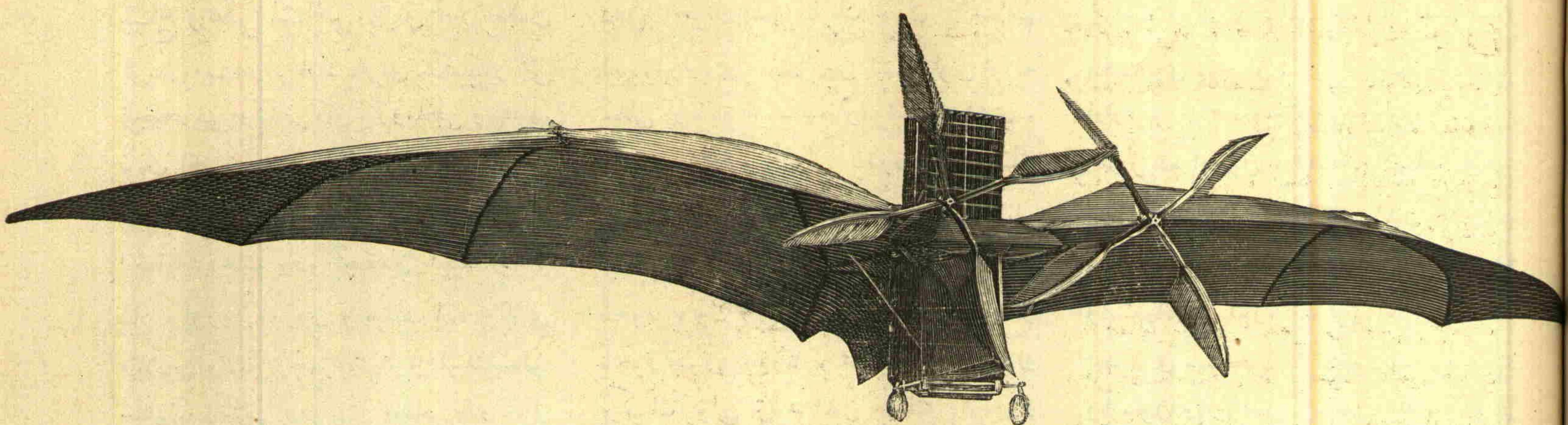
## قنادلی ولوسید

آبووه

هوده سیاحت مسئله‌سی، بالونلر،  
بالونلر ایستیلی طرفه سوق ... بونار هر  
زمان غزه صحیفه‌لری دولیرمش، مختن -  
بر صنی قوش میدانه کتیرمشدر. بوقوش

شلردر.

.....



( قنادلی بالونک حال طیرانی )

وکال دقتله حاضر لارل . او نلری بزه ارامه ایتدکاری وقت بزده حس ایدر زک حقیقه بو آدمدر باشنه در او اوله مازل . هیچ کیمسه بو موته فطره شکسپیر قدر مالک او لاماشدره مشارا لیه ک از لری دقتله او قو نورسه مطلقا اشخاص و قایعنین برینک برسوزنده ، بر طورنده ، بر حالتنده ، بر خیاننده ، بر پریشانی فکرنده ، بر افاده سنده او شخصت تکمیل احوال رو حیه سی ، تکمیل ماضی سی ، استقبالی کوسترد بر دلیل ، بر اشتارت بولونور .

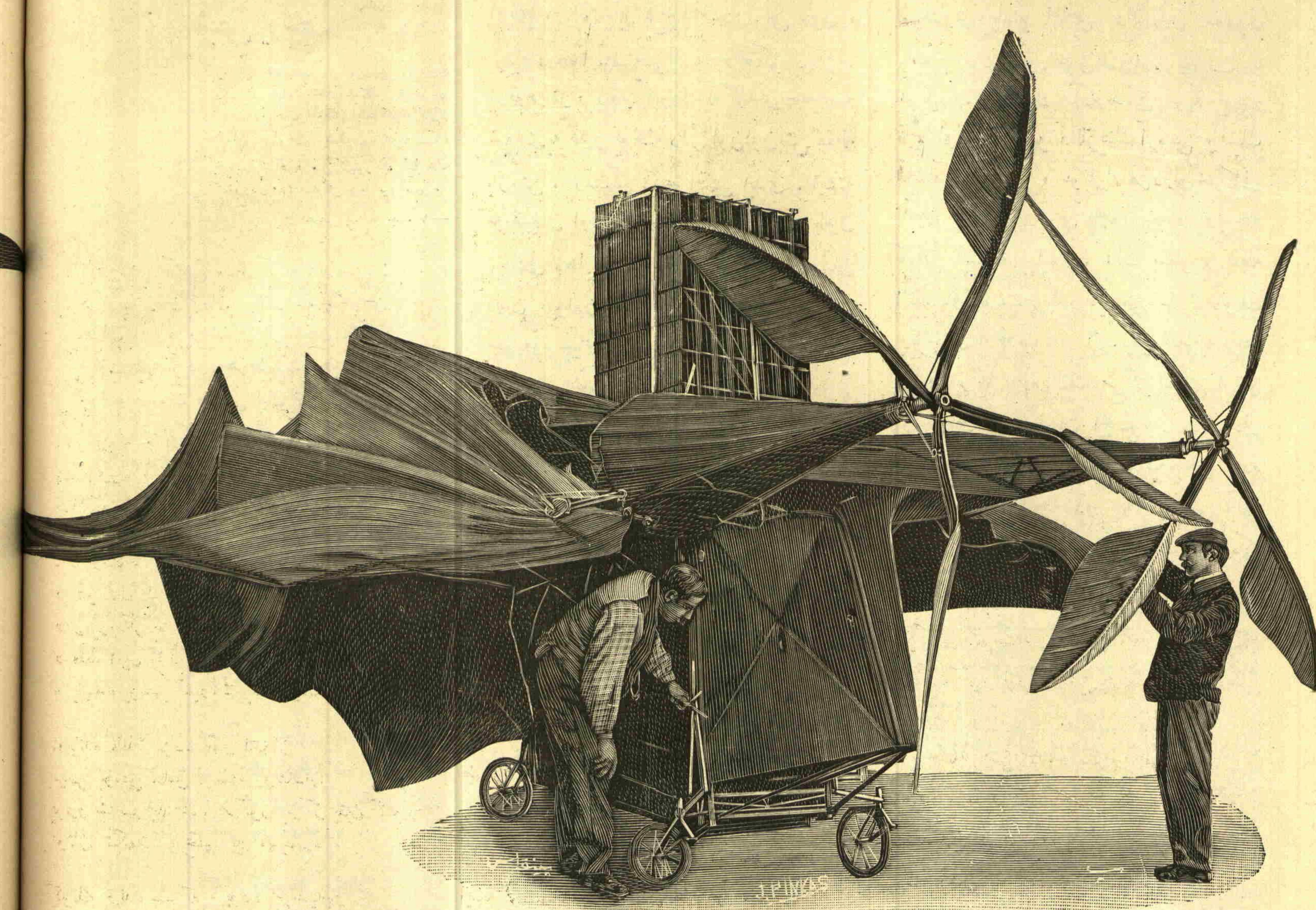
او شخصت مزاج جسمانی سی ، تمايلات وقابلیات فطریه ومکتبه سی ، افکاری ، اعتیادات جدیده و عتیقه سی ، حاصلی بوتون هویت بشری سی او بایدینی افعالی یامعه ، او سویلدیکی سورزی سویله مک کننی سی سوق ایتشدر . ماقبت ، هاملت ، او تلو کی اشخاصی عادنا جانلاندیرو ب کوزمزک او کنده یاشانق ایچون بوتون بوقوتلرک توافق ایتمه لری ، عینی تیجه ه خادم او لاماری اقتضا ایدر دی . ایشنه شکسپیر بوکا موفق اولمشدر .

شکسپیردن صوکره متاخرین ادبا آره سنده طبیعت معنی هنک خزانی بی بیانی از زیاده قاریش دران بر محمر وارسه بازا اقدر . هیچ کیمسه انسانک تشکنکی ، قراتک ، ایلک تأثرا نک ، محاواراتک ، مطاعلرک ، دوستقلرک ، مسلکک ، مسکنک ، حاصلی هر کون روحجز او زرینه اجرای تأثیر ایله او کا بر شکل و قوام ویرن لایعد نشانه لرک

بعض سوائق طبیعیه موجوددر بدرندن ، والده سندن ، دیکر افراد عائله سندن ، و دها عمومیله ، منسوب اولدینی عنقدن بعض اوصاف توارث ایمشد . قان ایله انتقال ایدن شو اوصاف ارثیه بینندک نسبت بر آدمی وطنداش لرندن ، ابویندن تأثیرلرک عینی ایدر . صرف مادرزاد اولان بو اساس معنوی بر مزاج جمنیه مربوطدر . ایشنه بو ایکیستک بر اشممه سی بر هیئت مجموعه ایشنه اندکی ایدر که چوجوغک مؤخرآ آله جنی تبیه ، کوره جکی مثالر ، سلوك ایده جکی مسلک ، حاصلی بر چوق احوال وحداتن یا بواساس و استعداد ابتدائی ه مواقف ظهور ایدوب اونی اکال ایدجکدر ، طبیعت اساسیه ، بروصف مهمی نه قدر ياخود مخالف کله جکدر . بمحلف قولن مکمل ارائه ادرسه غایه او قدر تقرب بوله ببرلری احایه ساعی او نیوبده ایشنه ، بناء علیه او قدر یوکسالمش ، قوتنمیش اولور . بوایسنه نه ایله مکندر ؟ بر ازک کافه اقسانک هب او طبیعت ایمک ، دوچار تعديل و تغیر اولمیش اوصاف اساسیه اظهاره خادم او لاماسیله ، دکی ؟ او حاده ادیانی بیش تدقیقه آله رق (۰) بواوچنجی سلسله منابعه تعیین وايضاحه چایشهم :

عجیا بر رومانک ، بردرامک مختلف قسملری نلردن عبارتدر ؟ اولا آیری آیری ایشنه بونک ایچوندر که صنعتکار لر طرفندن میدانه چیقاریلان طبیعتلر طباع حقیقه و طبیعتلر مالک اشخاص و قایع فار . بر طبیعتلر بیله مختلف قسملری او لامیلر : ایش اولقله برابر نهانه اولاندن متین و قویدر ، چونکه توافق تأثیرات وارد . بیوک صنعتکار لر اشخاص و قمه لری تا او زاقدن

[\*] Taine : philosophie de l'art, t. II, p. 366 et suivantes.



( موسیو آدرک نو ایجاد قنادلی ولوسیدی )

معاونتده بولنیش وایلک تجربه سنده طرفندن لیله اشیا و احوال حقیقیه کی فریبا اجرا اساسیه نظر لردن مستور بر حاده قاله بیلر ، ایشنه صنعتکار طبیعتلر بونقصانی اکال ایمک ، دوچار تعديل و تغیر اولمیش اوصاف اساسیه ازه حقیله کوسترمک ایچون اثرنده حقیقی بر از تعديل ایله بواوصاف اساسیه نک تمایله تجایسنه لاجز اولان احوال

### حکمت بدایعه دار

غایه هنای

صنعتک اخلاق ایله مناسبی

صنعتک طبیعته کی نقصانی تلافی ایتدیکی

موسیو آدرک شو یک ما کنه سی و بونک کی کافه آلات صعودیه فنه اولنه جق ایکنچی تجربه دینه او مامور لر موجود بولنه جقار م . بو ما کنه شایان اهمیت بر منزی ده و موسید اصولنده درت تکرلکی او لدینه جهنه لزومی تقدیرنده روی زمینه دخی یوریه بیله جک حاده بولنسیدر .

براردونک ویکینک او زرینه هواند دوغزی بر بارکلایور ، طوبدن تفکدن او زاق دور مرق او نلرک او زرینه قورشون ، کولله ، الحاصل ه نوع دانلر صاچیور : او لیه اردونک ویا سفینه حریبه نک مو قیه نه قدر تملک لیدر ! بوندن دولاییدر که اور ویاده ، آمریقاده سیاحت جویه ما کنه لریه مشغول او لانه حکومتلر معاونت ایلیور . مثلا موسیو آدرک یک ما کنه سنه فرانسه حریبه نظاری خیلی

قواعـدـك اـنـزـمـدـكـوـرـدـهـبـكـچـوـقـوـپـكـ  
کـوـزـلـتـصـيـقـاتـیـوـلـورـلـ.

حکمت بداعی کی واسع بر بحث بویله  
متفرق مقـالات شـکلندہ یازیلنـجہ بالطبع  
ناقص اولیور : هله صنعتیک نزهـدن نشدـت  
ایـتدیـکی حقـنـدـه هـرـبـرـتـ سـپـنـسـرـ ، گـوـیـوـ  
وسـائـرـ حـکـمـاـ آـرـهــنـدـهـ بـرـطـاقـمـ اختـلافـاتـ  
وارـدرـکـهـ اـھـمـیـتـ وـفـائـدـهـ سـیـلـهـ بـرـاـرـ بالـضـرـوـرـهـ  
ترـکـایـتدـکـ؛ چـونـکـهـ اوـکـیـ تـفـصـیـلـاتـهـ طـالـهـ جـقـ  
اـولـوـرـسـقـ تـیـجـهـیـ نـظـارـدنـ غـیـبـ اـیدـهـ جـکـدـکـ .  
خـصـوـصـیـلـهـ حـکـمـتـ بـدـاعـیـهـ دـارـ وـیرـمـکـ  
ایـسـتـدـیـکـمـزـ مـعـلـوـمـاتـ غـایـتـ عـمـومـیـ نـقـطـهـ لـرـهـ  
عـاءـدـ اـیدـیـ؛ هـیـکـلـتـراـشـلـاقـ، رـسـمـکـیـ صـنـعـتـلـرـ  
بـزـدـهـ هـنـوزـ مـجـھـوـلـ اوـلـدـیـغـنـدـنـ بوـنـلـوـ حـقـنـدـهـ  
نـہـسـوـیـلـنـسـهـ آـکـلـاـتـیـلـهـ مـیـہـ جـنـیـ، اـکـلـاـشـیـلـهـ .

میه جنگی ده بدیمی ایدی . بناءً عليه ممکن  
اولداینگی قدر بو خصوصی قواعدی اتیه‌اندز  
اجتناب ایمک مقتضیه‌یدی ؛ واویله یا بدق .  
بعض رفیقلو م بومبا حثک فرانسز جه‌دن  
آلننسن اعتراض ایتدیلر ؛ هرمات ایچون  
حکمت بداعی آیری او لمالیدر ، بناءً عليه  
فرانسز جه‌دن اقتباس‌ده اصابت یو قدر ،  
دیدیلر . حالبـوکه بزم فرانسز جه‌دن نقل  
ایتدیکمنز قواعد بوتون ملتلوه قابل تطبیق  
ملاحظات عمومیه‌دن عبارت اولداینگی ایچون  
بواعتراف حقیقت‌در .

شۇ مەطالعات عمومىيەدىن صوکرە «دەھا»  
حقىندەدە براز معلومات ويرەرك نظر مىرى  
شەر وادىياتە، شعرك وعنى العموم صنعتك  
علوم وفنون اىلە اولان مناسىباتىنە توجىيە  
ايده جىڭىز. چۈنzkە بعض آدملىرى كورولىۋىرکە  
حالا «بىزە شعرك لىزومى يوقدر ... زمان  
زمان ترقى، جەھان جەھان علوم!» ترانە غېرىپىلە  
مەترىم اولىورلىرى. بونك اىچون شعرك نصل  
برا حتىاج رو حىدىن ئىشتەتايىتدىكىنى، شەرلە  
علوم وفنونك بىرىنە ھېيچ بروقت ضد  
او لما دىلغى — يىنە اوروپا حكماستىڭ اثرلىرىنە  
استىناداً — ائباتە وبو افكار سىخىفەنى از الەيە  
غىرت ايده جىڭىز.

— ۱۹ تموز ، ۱۳۱۲ —

✓ M.P.A.P

اـصـوـلـلـرـيـخـيـ مـحـافـظـهـ وـاسـتـعـمـالـ اـيـمـكـلـهـ بـرـاـبـرـ  
اـنـكـلـيـزـ تـيـماـزـرـوـلـرـنـدـهـ كـوـرـوـلـانـ اـنـتـرـيـفـهـلـرـيـ  
آـلـهـرـقـ اـنـرـلـنـدـهـ بـوـنـلـرـهـ بـرـجـلـاـيـ تـارـيـخـيـ  
وـيـرـمـشـ ،ـ بـرـقـصـدـ فـلـسـفـيـ تـعـقـيـبـ اـيـمـشـدـيـ .ـ فـقـطـ  
اـسـكـيـ اـنـوـاـبـلـرـ آـلـتـنـدـهـ بـوـيـكـيـ حـسـيـاتـ رـاـحـتـيـجـهـ  
تـظـاهـرـ اـيـدـهـ مـيـورـ ،ـ هـاـنـكـيـ عـالـمـهـ عـاـئـدـ اوـلـدـ قـلـرـيـ  
مـشـكـوـكـ قـاـلـيـوـرـدـيـ .ـ وـقـارـئـلـرـ بـوـ مـصـنـوـعـ  
تـصـوـيـرـلـرـدـنـ بـيـقـهـرـقـ مـيـتـيـنـ ،ـ مـكـمـلـ اـنـرـلـرـ  
آـرـاـيـوـرـلـرـدـيـ .ـ

اـنـرـلـكـ بـوـيـلـهـلـرـيـنـهـ اـدـوـارـ اـدـيـهـنـكـ  
اوـاسـطـنـدـهـ ،ـ تـامـرـكـنـدـهـ تـصـادـفـ اوـلـوـنـورـ .ـ  
اوـزـمـانـ تـوـاـفـقـ تـأـثـيـرـاتـ مـكـمـلـدـرـ .ـ شـايـانـ  
حـيـرـتـ بـرـآـهـنـكـ طـبـاـيـعـيـ ،ـ اـسـلـوـبـيـ ،ـ وـقـعـهـيـ  
توـازـنـدـهـ بـوـلـوـنـدـرـ .ـ رـاـسـيـنـدـهـ ،ـ شـكـسـيـپـهـرـدـهـ  
لـهـ تـوـازـنـ مـكـمـلـاًـ مـوـحـوـ دـوـدـهـ

ایشته « حکمت بداع » حقنده تندن  
آلمغه لزوم کور دیکمز مقالات شو یوقاریکی  
سطر لرله ختام بولیور . بوکی مباحثه  
مراقی اولان قارئلرمند بو خلاصه لرله اکتفا  
ایتیه درک مششار الیک مأخذ من اولان  
عنوانی اترینه مراجعت ایله ملریخی توصیه  
ایدرز . بوراده خلاصه بیان ایتدیکمز

مختلف طولانی، مختلف صور تلو دره موضوع  
قافیه لری، مختلف او زانی حاوی بیتی  
اولور. بر جمله منثور ده اولور. منثور  
جمله لردہ او زون، قیصه، کسیک یازیله.  
بیلیر. جمله لری ترکیب ایدن کلمه لرکده  
ذاتنده بر طبیعتی وارد، اشتقاقلریه  
واستعمالارینه کوره بعضی لری اصیل و نجیب،  
بعضی لری مستحبن، یاخود علمی و بارد  
و یاملون و پار لاقدر. حاصلی تلفظ اولو مان  
بر جمله قارئه حس منطقی، اس تعداد  
موسیقی، خاطراتی، اعصابی، حواسی،  
اعتباراتی تحریکه، بوتون انسانی صارصحنه  
مستعد بر هیئت جموعه قوادر.

بو سبیله اسلوب از که موضع و عیله و ساز  
اقسامیله توافق ایماید. بویوک صنعتکار لر که  
بونده کوستردکلری اقتدار شایان حیرتدر.  
اونلرده بروزن، بر جمله، بر کله، بر صدا،  
بر ارتباط کلمات، بر آهنگ، بر جمله بولو نماز که  
حاصل ایده جکی تأثیر اولدن دوشونالیش،  
آرزو ایدلش او لماسین. صنعت بو نقطه ده  
ینه طبیعته فاقد در؛ چونکه آثار ادبیه ده کی  
اشخاص و قایع اشخاص حقیقیه دن زیاده  
طبیعتلر ینه موافق صورته اداره کلام  
اید. راسین شکسپیر ک اسلوبی آلسه،  
یاخود شکسپیر راسیدنک اسلوبی ایله از لر بخی  
یاز سهیدی هر ایکیسی ده کولونج اولورلدی.  
خلاصه، بر صنعتکار از بونده بو اقسام  
مخالفه نک تأثیراتی هب بر نقطه یه به درجه  
خدم ایده بیلیر سه کوسترمک ایستادیکی  
طبیعت اه قد اساسا اوله و

شیخیت بو شیر اسلامی در درود ادیبه بیه  
بزر مرتبه تعیین اولونه بیلیم : عینی شرائطی  
جامع ایکی اثر دن ها نکیسہ نده بو توافق  
تأثیرات دها مکمل ایسہ او اثر دیکرینہ  
راجح و فاعل .

هر دور ادیزندگ بدایتدنده بر عجمیلک  
فصلی کورولور . او زمان صنعت دها دور  
طفولیت دهدر . چونکه توافق تأثیرات  
غیرکافیدر . سبی ده صنعتکارک جهالیدر .  
واقعا او زمانلر ده استعداد صنعتکارا به مفقود  
دکادر ، حتی مع زیاده موجوددر ؛ لکن

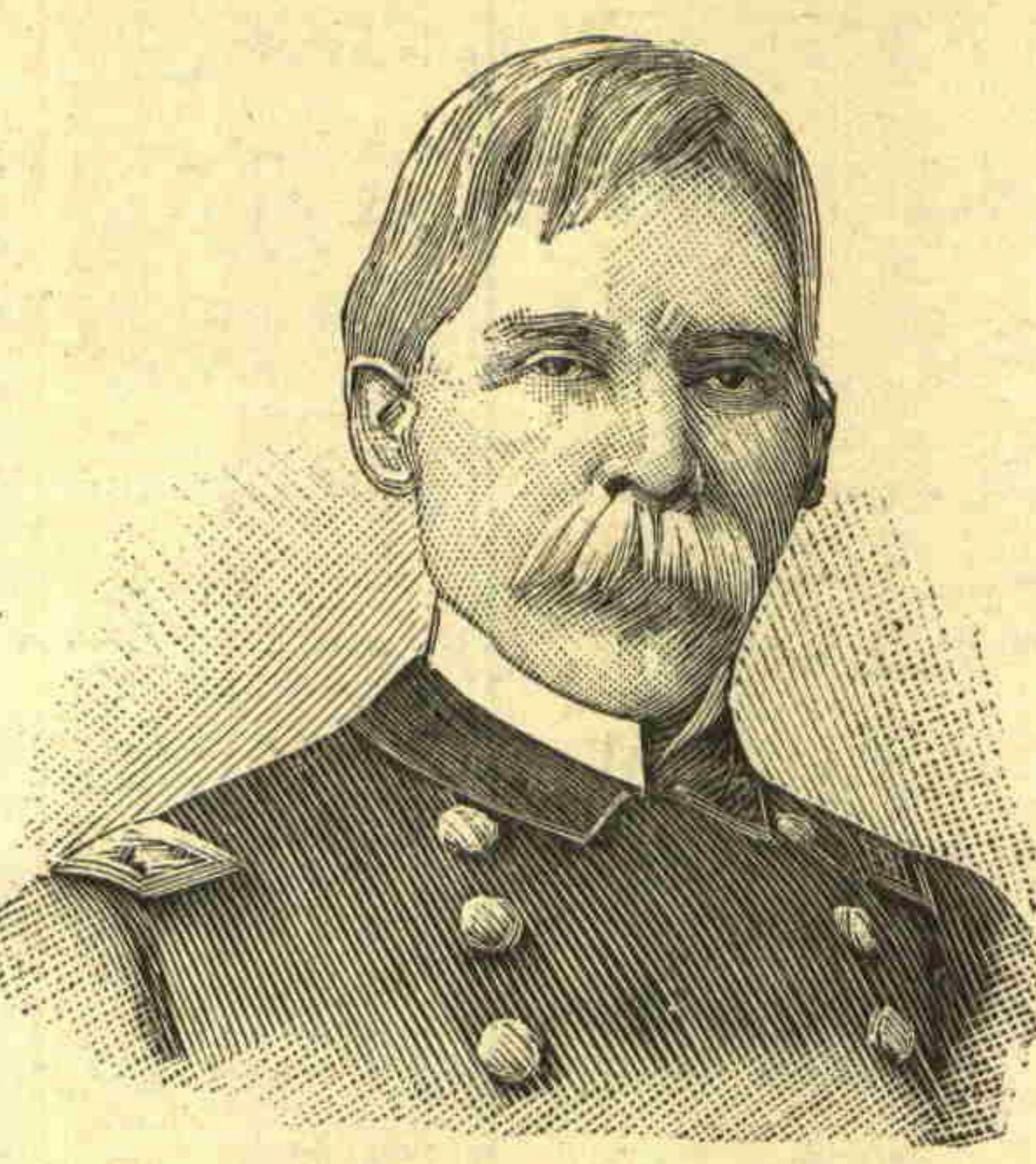
آنار ادیهده ایکنچی بر هیئت مجموعه  
عنابر : احوال و حادثات آره سندا  
کوسترمک ایسته دیکی طبیعتک ازده تماشیله  
تجلى ایتمسی ایچون اشخاص و قوهنک  
سرکذشتی و کندیسنسی احاطه ایدن حادثات  
او طبیعتی اظهاره غایت مساعد او نق لازم در .  
بو نقطه ده دخی صنعت طبیعته نفوذ ایدر .  
اساسیه نک نجاییمیدر .

چو ونه سیون حمیدیهت او صاف و تھبیجت  
بو صور تاھ تھلید سنه هر زمان خادم او لماز ؛  
نه قدر عالی و متین طبایع وارد رکه فرصت  
ظھور ایتمدیکی ایچون عاطل و مجھول  
قالمشلر در . قرومودل ، انکلتراھ اغتشاشاتی  
آره سندھ بولونماش او لسنه ایدی هیچ  
شہہ سنر فرق یا شنه قدر عائلہ سی میانندھ  
چیردیکی حیات ساده ده دوام ایلردی .  
فرانسہ ده ۱۷۸۹ و قوعانی اوچ سنه اول  
ظھور ایتسنه ایدی ، میرابو موقع ندن  
دوشمش ، سرسری وسفیہ بر اصلن ادھ  
اولوب قالیر دی . دیکر طرفدن بعض  
احوال مهمه وجیعه یه مقاومتھ مقتدر  
اولہ میان طبایع ضعیفه اصحابی عادی زمانلر .

او، انگلیز تریه‌سی!.. بزده انگلیز  
چاقیسی دینلیک زمان ناکلاشیلیر سه بکون  
بتون علم مدینتده انگلیز تریه‌سی دینلیک  
زمان ده او اکلاشیلیر: متانت وقوت!

بوقوم ایچون دنیاده ایفا ایدیله جل بر  
وظیفه وارد: یاشامق، انگلیز یاشار.  
بونک ایچون هرنه لازمه انگلیز او کا  
مالکدر، عقل سایم، بدن سالم؛ بودستور  
انگلیز تریه‌سنه، انگلیز معیشتک،  
انگلیز مدینتک اس الاساسیدر.

انگلیزه واسقوچیاده اصول تحصیل  
 بواساس قوی به مربوط اولدیغنهن چوچو.  
فلک عقل وذکاسیله برابر وجودلری ده  
تریه کورمکه وبوتریه سایه‌سنه انگلیز  
بنه‌سی، انگلیز عنصری دائم طراوت  
دیمه بیلشینلر.



آمریقانک هاوانا آبلوچه قومودوری  
(مستر واتسون)

او، قیز ارکت — امین اولک که بوند  
هیچ برفالق یوقدر! — برقوق یاور و جق  
قارشیکزده صرملانیلر؛ ایچلرندن بروی  
پیانونک باشنه پکر؛ مینی مینی بارماقلر  
بالندریج کسب سرعت ایدن برسسله نعمات  
ایله دیشلری اوندیرمک باشلار.

سز طلبه طرفندن بر ترم، بر رقص

اجراسنه منطق اولوسکز؛ فقط خیر،  
چوچوقلر لرنده کی الات مخصوصه ایله

ژمناستیق یائمه قویولولر. بوسزه انبات  
ایدرکه ایچنده بولوندیغنهن مکتبه هرشیدن

اول برحيات سالمه اکتساب اولونور.

بوحیاتک اثیخ هر طرفده کورر، هر طرفده

برضای محنت و شطارت مشاهده ایدرسکز،

مکتب داخلنده آغالار هیچ برشی بوقدر،

بالعکس هرشی کولر، هر کس کولر،

خصوصیله مدیر ویا مدیره مکتب .. او

بینندن، هر کسدن زیاده بشوش و مباہیدر،

موسیقی صالونشدن حمام داڑه‌سنه

کیلایر. مدیره مکتب بر اختاری اوزرنیه

طلبه برقوش سورومی قدر خفیف و جالاك

اورایه اوچشلردر. سزده کیدرسکن،

شیمیدی هپی .. او، قیز ارکت یتون

او هیئت معصومه دکن البسلریه بیوک بر

حوضک برآق صولیه ایچنده اویناشه مغه

بانشلارلر. کیمی یوزر، کیمی طالار،

کیمی چیقار. چوچوقلر، خخصوصیله

بویله مختلف الجنس چوچوقلرک بوقدر

سربرست بر اقلمسنندن متولد استغرا

فلیکیزی چهره کزده او قویان مدیره مکتب

سزه ایضاحات و بر، در که: « قورقایلک.

بوقدر مشغولیت ایچنده یاشایان برچوچوغنا

فسالق دوشونمک وقی اوله‌ماز .. بو،

باشت کیب ایدیبور.

او چیچکلرک نه اولدیغی صورکن،

اکلارسکز که بومکتب فقرا چوچوقلریه

خصوصیله زواللیلر بک چونی اولرنده

بر ایکیشور صاقسی چیچک یاشدیرلر،

زمان زمان مکتبه بوچیچکلرک بر سرکیسی

یاسیلر؛ اوکله‌ها کله‌نیلر. یالکز بونی اوکره نمکله

طرز تحصیل تعقیب ایتش اولدقارنده نصل بر

ایده منلر. اویله اویلیرمشدر، هیچ بر

صیقتیسز، هیچ بر زحمتیز، عادتاً ایون

اکانجه آرسنده، لشو ونمای طیعیلریه

برابر کندی کندیه حاصل اویلیرمشدر.



امريقاليلرک ضبط ايدیکی سانیاغوده انگلیز  
قونسولوی اولوب شهرک تسیلمنده اسپانیولر  
طرفندن صرخصن تعین اولان  
(مستر روبر مازدان)

سباحت: — بازار ایرتسی کونی اوکله‌دن  
ایکیه، جمهه کونی اوکله‌ین  
یاریمن درده قدر.

قالان ساعتلر دیکر درسلره، اصل  
سزک درس دیدیکز کز شیلره تخصیص  
اولونشدرو، بونکله برابر آرادینگنهن صنفاری،  
او صنفارک معهود عقلاء، ساخته وقار  
خواجه‌لری کورمک ایچون بهوده بکلر سکز  
اسقوچیانک بوابتادیه مکتبه‌نده — اک بیوک  
ایشی قارشیستنده کی معصوم‌لری تته‌تمکدن،  
اونلری قورقو ایله اخلاقی‌تر ایتمکدن عبارت  
اولان — مکتب قالفلری کورمک احتمالکز  
یوقدر!

چیقارکن کندی کندیکزه: بومکتبه  
چوچوقلر بک عالم اوله‌ماز لر، حکمنی  
ویررسکز، بو حکمنزی بر انگلیز طویه‌حق  
اوسله دیرکه:

— او، احتمال که عالم اوله‌ماز لر،  
فقط حیات ایچون، حیات ایله تریه  
کورمئ اولورلر. تریه چوچوقلره  
دیدیکز درسلردن زیاده لازمدرو، او  
درسلردن آله‌میه جقاری فیضی تریه‌دن  
آلیلر. صوکره وارسینلر، دها بیوک  
مکتبه‌ده اکال معلومات ایتسینلر.

— ویقتو شاربونه لک برقاله‌مندن  
قدری

مدیره بو استیج‌الکزی بر درلو  
آکلاهه‌ماز، شیمیدی به قدر کزدیردیکی،  
کوستردیکی یرلرک صنفن، بورالرده اجرا  
ایدیان تعییملارک درسدن باشنه بر شی  
اولادیغی سویله‌مک ایسته؛ سز اصرار  
ایدرسکز:

— او، اما تعلم باشنه، درس باشنه.  
بوراده درس صنفاری بوقدر؟

— اولماز اولورمی؟ ایشته پروغرام.  
والکزه مکمل مطبوع بر فهرس  
طوشدرلر، او قورسکز:

آشیجیاق: — هرکون، ساعت طقوزدن  
او، قدر.

رسم: — هرکون.  
آلانججه: — هرکون، طقوز بچقدن  
او، قدر.

فرانسزجه: — هرکون، اوند اون بچغه  
قدر.

زیناستیق: — چهارشنبه کونلری اوکله‌دن  
ساعت درده و بخشنبه‌لری  
طقوزدن او، قدر.

باچه‌اکانجه‌لری: — هرکون، ساعت اون بردن  
اوکله‌هه قدر.

لاینججه: — هرکون، طقوز بچقدن  
او، قدر.

الایشلری: — بازار ایرتسی و چهارشنبه  
کونلری طقوزدن اون بره  
وایکی بچقدن درت بچغه؛  
بخشنیه‌لری اون بردن بره  
وایکی بچقدن درت بچغه  
قدر.

موسیقی: — بازار ایرتسی، صالحی  
چهارشنبه و بخشنبه کونلری  
ساعت اونده.

لغنی: — بازار ایرتسی کونی اون بر  
بچقدن اوکله‌هه، چهارشنبه  
و بخشنبه کونلری برجقدن  
او، قدر.



آمریقالیلرک ضبط ايدیکی سانیاغوده قوماندان  
اولوب شهری امریقا به تسیلیه مأمور اولان  
اسپانیا جزال

[تورال]

صوکره زیناستیق اویونلری سیر  
ایتدیریلر. معلم سزه انبات ایدرکه بونوع  
ریاضت بدنه‌نک بعض عضلاتی نقویه و توسعی  
ایله وجودی، با خصوص قادین وجودی  
یچمندن چیقاره‌جغه دائر بسط ایدیان  
ادعالرک اساسی بوقدر. او صرده برقانی  
شیمیدی هپی .. او، قیز ارکت یتون

او هیئت معصومه دکن البسلریه بیوک بر  
حوضک برآق صولیه ایچنده اویناشه مغه

بانشلارلر. کیمی یوزر، کیمی طالار،  
کیمی چیقار. چوچوقلر، خخصوصیله

بویله مختلف الجنس چوچوقلرک بوقدر

سربرست بر اقلمسنندن متولد استغرا

فلیکیزی چهره کزده او قویان مدیره مکتب

سزه ایضاحات و بر، در که: « قورقایلک.

بوقدر مشغولیت ایچنده یاشایان برچوچوغنا

فسالق دوشونمک وقی اوله‌ماز .. بو،

باشت کیب ایدیبور.

او چیچکلرک نه اولدیغی صورکن،

اکلارسکز که بومکتب فقرا چوچوقلریه  
خصوصیله زواللیلر بک چونی اولرنده

بر ایکیشور صاقسی چیچک یاشدیرلر،

زمان زمان مکتبه بوچیچکلرک بر سرکیسی

یاسیلر؛ اوکله‌ها کله‌نیلر. یالکز بونی اوکره نمکله

طرز تحصیل تعقیب ایتش اولدقارنده نصل بر

ایده منلر. اویله اویلیرمشدر، هیچ بر

صیقتیسز، هیچ بر زحمتیز، عادتاً ایون

اکانجه آرسنده، لشو ونمای طیعیلریه

برابر کندی کندیه حاصل اویلیرمشدر.



— قادین ده دکاسکنر اویله ایسه ... چونکه او درجه کوزل ارککن حقيقة، قادین اولان خوشانه ماز.

مادام فلورت توقف ایتدی، قولانی قولمن چکدی، یلیاز منی نیم آچدی؛ دقنه یوزمه باقیوردی:

— دیمک، جدی ایمش. فرانانی حقيقة، قیصقانیور مشکن، اویله منی؟...

صدامه جعلی بر حزن ویردم، اوکمه باقدم، خلجانلی کورونمه مک ایچون جبر نفس ایدیور مشم کی طاوارانه رق ڈیت یاواش:

— سزی، دیدم، سزی هر کسدن .. هر کسدن قیصقانیم؛ بیلمم نچون اوته دن بری سزده بخی قیصقاندیر مق، مضطرب ایمکله تلذذ ایدرسکن ...  
ینه قوله کیردی، مینی مینی تول یلپازه منی ایله چکه سـنـی، دوداقلرینی ستر ایده رک قوتو شمعه باشладی:

— بن ظن ایدیوردم که او سزک معهود سـوـدـای آتشـین آرتق سونوب یـتـیـشـدـرـ. دیمک که یـاـگـلـیـوـرـمـشـمـ. بـوـقـدـرـ مشـغـوـلـیـتـ آـرـمـسـنـدـهـ اوـمـدـفـوـنـ عـشـقـیـ خـاطـرـلـامـغـهـ تـنـزـلـ اـیـتـیـکـنـ اـیـلـهـ منـیـ؟ـ...ـ  
بنـیـ کـوـلـدـیـرـیـوـرـسـکـنـ ...

— سزده بویله اکانـدـجـهـ بـنـیـ دـلـخـونـ اـیـدـیـوـرـسـکـنـ ...ـ بنـمـ  
نهـقـدـرـ حـسـاسـ،ـ نـهـقـدـرـ صـمـیـمـیـ،ـ سـزـهـ اـولـانـ مـفـتوـنـیـتـمـدـهـ نـهـدـرـجـهـ  
جـدـیـ اوـلـدـیـغـمـیـ بـیـلـیـرـسـکـنـ ؛ـ اوـحـالـدـ ...ـ

— اوـحـالـدـ،ـ عـنـبـزـمـ،ـ اـسـکـیـ مـرـضـکـ نـکـسـ اـیـمـهـ منـیـ اـیـجـونـ  
برـتـدـبـیرـ عـاـمـلـ اـنـخـاـذـ اـیـمـهـ کـزـیـ توـصـیـهـ اـیـدـرـمـ .ـ عـلـیـعـمـوـمـ نـکـسـ  
ایـدـنـ خـسـتـهـ لـقـلـرـ بـکـ وـخـیـمـ ..ـ هـلـهـ قـابـ خـسـتـهـ لـقـلـرـیـ عـادـنـاـ مـهـلـکـ  
اوـلـوـرـ ...ـ سـبـبـ مـوـتـکـنـ اوـلـفـیـ اـیـسـتـهـمـ !ـ

ایـلـهـ بـرـکـوـشـدـهـ طـورـانـ قـادـیـنـلـارـیـ کـوـسـتـرـهـرـکـ :

— صـوـکـرـهـ بـوـنـلـرـ النـدـنـ قـوـرـتـوـلـهـمـ،ـ بـنـیـ پـارـچـهـلـارـلـ ...ـ

— بـنـمـهـ اـکـانـیـوـرـسـکـنـ،ـ فـقـطـ ضـرـرـیـ یـوقـ،ـ بنـبـونـدـنـ مشـنـکـیـ  
دـکـمـ ؛ـ بنـمـ فـلـسـفـهـ مـعـاـشـقـهـمـ کـوـرـهـ قـادـیـنـلـارـیـ اـکـانـدـیـرـمـکـ مـوـفـقـ  
اوـلـقـ بـیـوـکـ بـرـامـیدـ موـفـقـیـتـدـرـ ...ـ

قـاـپـاـیـهـ نـقـرـبـ اـیـمـهـ اـیـدـکـ ؛ـ مـادـامـ فـلـورـتـ یـوـرـغـونـ بـرـ اـداـ اـیـلـهـ  
کـنـدـیـنـیـ اوـرـایـهـ آـنـدـیـ ؛ـ یـلـپـازـهـسـیـلـهـ یـانـیـ اـرـائـهـ اـیـدـهـرـکـ دـیدـدـیـ کـهـ :

— شـیـمـدـیـ،ـ اوـطـورـکـزـدـهـ کـوـزـلـ کـوـزـلـ قـوـنـوـشـمـ .ـ  
دوـزـ،ـ پـارـلاـقـ وـغـایـتـ قـالـیـنـ بـنـهـ اـطـلـسـدـنـ توـوـالـتـیـ اوـقـدـرـ سـادـهـ،ـ  
اوـقـدـرـ سـادـهـ اـیـدـیـ کـهـ نـهـرـ دـانـتـلـهـ،ـ نـهـرـ قـوـرـدـهـ لـهـ بـارـچـهـسـیـ،ـ هـیـجـ بـرـ  
شـیـ اوـسـادـهـلـکـ اـخـلـالـ اـیـمـیـوـرـدـیـ .ـ

— مـابـعـدـیـ وـارـ —

پـالـیـهـلـرـکـسـایـسـنـدـنـ اـشـاغـیـ قـلـماـزـ .ـ هـمـ اوـزـاغـهـ کـیـتـمـکـدـهـ حاجـتـ یـوقـ .ـ  
باـقـیـکـنـ شـوـکـاـ؛ـ رـفـیـقـیـ کـوـسـتـرـیـوـرـدـمـ اـنـصـافـ اـیـدـکـ،ـ مـادـامـ،ـ بـرـارـکـ  
ایـچـونـ بـوـقـدـرـ لـطـافـتـهـ،ـ بـوـدـرـجـهـ حـسـنـ وـآـنـهـ مـسـاعـدـهـ وـارـمـیدـرـ ؟ـ  
سـوـیـلـیـکـنـ،ـ شـیـمـدـیـ بـوـکـنـجـ بـوـرـادـمـکـ بـرـجـوـقـ قـادـیـنـکـ حـقـوقـیـ  
غـصـبـ اـیـمـهـ مشـهـیـ ؟ـ عـنـبـزـمـ،ـ بنـ سـنـکـ یـرـنـدـهـ اوـلـسـمـ بـوـحـالـدـهـ اوـرـتـهـیـهـ  
چـیـقـمـفـهـ اوـطـانـیـرـ،ـ کـیدـوـبـ بـرـیـهـ باـشـمـیـ صـوـقـارـ،ـ کـوـزـلـلـکـمـیـ  
کـیـزـلـرـدـمـ ..ـ اوـیـلـهـدـکـلـیـ اللـهـ عـشـقـنـهـ،ـ مـادـامـ ؟ـ

مـادـامـ فـلـورـتـ قـهـقـهـهـلـرـهـ کـوـلـیـوـرـدـیـ .ـ دـیدـدـیـ کـهـ :ـ  
ـ زـوـالـیـ جـوـجـقـ اـشـکـیـبـسـنـیـ قـیـصـقـانـیـوـرـ.ـ ذـاتـاـبـوـقـاعـدـةـعـمـوـمـیـهـدـرـ؛ـ  
قـادـیـنـلـرـ بـکـ دـوـزـلـ قـادـیـنـلـرـکـ کـوـزـلـلـکـمـیـ بـعـضـاـ عـفـوـ اـیـدـرـلـرـ،ـ فـقـطـ  
هـیـجـ بـرـ زـمانـ اـرـکـکـلـارـ کـوـزـلـ اـرـکـکـلـارـیـ چـکـهـ مـنـلـرـ ..ـ بنـ سـزـکـ  
یـرـکـزـدـهـ اوـلـسـمـ نـهـیـاـرـدـمـ بـیـلـیـرـمـیـسـکـنـ ؟ـ شـکـیـبـ بـکـ هـانـکـیـ قـادـیـنـکـ  
یـانـشـدـهـ کـوـرـسـمـ دـرـحـالـ کـیدـرـ،ـ بـرـ رـقـیـبـ اوـلـمـقـ اوـزـرـهـ کـنـدـیـمـیـ  
نـقـدـیـمـ اـیـدـرـدـمـ .ـ

فرـانـانـدـهـ کـوـایـوـرـدـیـ .ـ دـیدـدـیـ کـهـ :

ـ اوـحـالـدـهـ،ـ مـادـامـ،ـ سـزـکـ یـانـکـزـدـنـ آـیـلـامـقـلـغـ لـازـمـ کـلـیـرـ !ـ  
صـوـکـرـهـ بـکـ دـونـدـیـ :

ـ بـکـ قـالـسـهـ کـیدـرـدـمـ،ـ عـنـبـزـمـ؛ـ لـکـنـ جـزـایـ مـادـامـ کـنـدـیـسـیـ  
تـرـیـبـ اـیـتـدـیـ؛ـ قـادـرـیـلـ باـشـلـانـجـیـهـ قـدـرـ بـورـادـهـ قـالـمـغـهـ جـبـورـمـ .ـ  
صـوـکـرـهـ کـیدـرـ،ـ دـیدـیـکـنـ کـبـیـ باـشـمـیـ بـرـیـهـ صـوـقـوبـ کـوـزـلـلـکـمـهـ  
آـغـلـارـمـ ..ـ نـصـلـ اـیـشـکـزـهـ کـلـیـوـرـمـیـ ؟ـ

ـ هـایـ هـایـ،ـ فـقـطـ اـسـفـلـ اـیـدـرـمـ کـهـ قـادـرـیـلـ اـیـشـتـهـ باـشـلـاـیـورـ ..ـ  
شـیـمـدـیـ بـنـ دـمـبـرـ نـصـیـحـتـ وـیرـمـیـ ؟ـ هـاـنـ طـورـمـ کـیـتـ،ـ وـالـسـوـزـیـنـیـ  
آـرـاـ؛ـ چـونـکـهـ بـرـازـ کـجـ قـالـهـجـقـ اـولـوـرـسـکـ :ـ «ـ کـوـزـلـلـکـنـهـ مـغـرـوـرـدـهـ  
استـعـجـالـهـ لـزـوـمـ کـوـرـمـیـورـ !ـ»ـ دـیـرـلـرـ،ـ قـارـیـشـمـ .ـ

ـ قـوـرـقـدـمـ،ـ شـکـیـبـ،ـ سـنـدـنـ قـوـرـقـدـمـ؛ـ سـزـ اـنـسـالـکـ یـوزـیـهـ  
یـاـیـیـهـ جـقـسـکـنـ ..ـ

مـادـامـ فـلـورـتـ آـرـقـهـسـنـدـنـ حـایـقـیرـدـیـ :

ـ مـرـاقـ اـیـمـیـکـنـ،ـ فـرـانـانـ،ـ آـرـقـهـکـزـدـنـ نـهـسوـیـلـرـهـ بـرـ بـرـ  
سـزـهـ یـقـیـشـدـیـرـمـ .ـ

مـادـامـ قـوـلـیـ قـوـلـیـ اـیـدـهـرـکـ دـیدـمـ کـهـ :

ـ کـیـتـدـکـنـ صـوـکـرـهـدـهـ یـنـهـ کـنـدـنـدـنـ بـحـثـ اوـلـهـجـقـ اـمـیدـنـدـهـ  
بوـلـنـوـرـسـهـ کـنـدـیـ حـقـنـدـهـ کـوـزـلـ بـرـفـکـرـیـ وـارـ دـیـمـکـ اـولـوـرـ !ـ دـمـینـدـنـ  
بـرـیـ اوـپـکـ کـوـزـلـ چـهـرـهـسـیـلـهـ جـانـمـزـیـ صـیـقـدـیـنـیـ اوـرـمـهـمـشـ کـبـیـ ..ـ  
مـخـاطـبـمـ سـوـزـمـیـ کـسـدـیـ :

ـ یـوقـ،ـ تـصـحـیـحـ اـیـدـمـ رـجـاـیـدـمـ،ـ «ـ جـانـمـزـیـ صـیـقـدـیـ »ـ  
دـیـمـکـ طـوـغـرـ وـدـکـلـ،ـ «ـ جـانـمـیـ صـیـقـدـیـ »ـ دـیـرـسـهـ کـنـزـهـ اوـبـاشـقـهـ !ـ  
فـرـانـانـکـ دـلـبـرـ چـهـرـهـسـیـ بـنـ بـکـ خـوـشـمـ کـیدـرـ.ـ بنـ اـرـکـاتـ دـکـلـ،ـ بـکـ  
اـفـنـدـیـ ..ـ

بـرـ قـهـقـهـهـ صـالـیـوـرـدـمـ :

# ترک فون

تُقْرِبَهَا وَجْهَاتِ قَبْيَمِي

SERVET-I-FUNOUN : SUPPLÉMENT POLITIQUE

سکرنجی سنہ، اون بشنجی جلد

پخشنبہ — ۲۳ توڑ ۱۳۱۴

نومرو : ۲۸۶

قلمی سرخیلہ سی سعادتو عبدالاچو عزتلو اوندی  
حضرتله تیہ تبدیلاً ایکنچی رتبہ دن عثمانی و قلم مذکور  
میر اولی سعادتو اصف بک افندی حضرتله تیہ زراعت  
مذکورہ دن مجیدی و عیز ثانی سعادتو احسان  
و بتسبورغ سفاؤت سنیہ سی باش کاجی سیف الدین  
بکرہ اوجنجی رتبہ دن عثمانی  
از مرمعترانتدن متوف ادوار افندیک دامادی  
موسیو همان داندریاہ دردنجی رتبہ دن عثمانی  
حسن خدمتہ مبنی اوقاف ہایوان خزینہ سی  
سر اوٹہ جیسی علی افندی یہ دردنجی رتبہ دن مجیدی  
نشان ذیشانی احسان پورلشدہ.

جمعہ — ۱۷ نوموز ۱۳۱۴

امور مأموریتی حسن ایفادہ مشاهد اولان

مساعیستہ منی صامسون رسمات مدیری عزتلو

مطلوب بک رتبہ ثانیہ صفت نائیسی

اقدام و مساعیرتہ منی باب والا سر عسکری

صارف مستجلہ قاصہ مأموری عزتلو جلال بک

ترفیعہ ثانیہ صفت میازی و مذکور قاصہ باش کاتی

رفعتلو مصطفی و حافظ عثمان افندی بکرہ ترفیعہ

رتبہ لری

سوقات و نقليات عسکریہ دن سرعت اجراسی

خصوصنده مشاهد اولان اقدام و غیرتہ منی شرق

شندوفر قومیانی اسی کتھہ سدن و تعبہ دولت علیہ دن

رفعتلو فارا افندی یہ رتبہ ثالثہ توجیہ پورلشدہ

قوصوہ ولاطی داخلنہ قوچانہ قضائی قائم مقامی

ترغیویتہ قائم مقامی صری بک

ترغیویتہ قضائی قائم مقامی قوچانہ قائم مقامی

ابراهیم بک تقویض پورلش و موی الیانک اجرائی

تحلیفلری محلہ ابا قائمشدر.

عسکریہ — یاوران حضرت شهریارین یون

باشی بدری بک بردر جہ تریفی

اناطولی شاہانہ خریطہ سنک ثقیم اراضی فتنہ

تو فیقاً اخذ و ترسیمہ مأمور ہیئت فیہ رئیسی میرلوا

سعادتو دفورز پاشا حضرتله فخری فریقلک

رتبہ رفعیہ سی

ایکنچی اردوی ہایوان ارکان حربیہ سنہ مأمور

ارکان مذکورہ پیکاشیلرندن عزتلو حملی بک

قائم مقامی رتبہ سی

بشنجی اردوی ہایوان یکری یدنچی سواری

ایکی اطباسنند پیکاشی عزتلو پوستیطو مانوں

افندی یہ قائم مقامی رتبہ سی توجیہاہ اردوی ہایوان

مذکوریکری بشنجی طوبیہ الی طبائی نقل مأموریت

ژاندارمہ — سلانیک ولاطی راندماہ الی

قوندانیانی اشقدورہ ولاطی عساکر ضبطیہ الی

کبریدن

صاحب امتیاز و مدیری

احمد امسانہ

علیکمہ موافق اثار قبول اونور  
محرومات اعادہ اوپنر — ہردرلو  
اور افسر معدود تامنہ کونڈر ملیدر

شرائط اشترا :

در سعادتو سدلکی ۱۳۰ الق  
یالخ ۷۰ ولاپانہ سدلکی  
۱۵۰ والی آنی غوشدر  
نفعی سی ۱۰۰ باردر

## سیاست و اقتصاد

ولی نعمت یعنیت عالم عالیان و وسیله

تأید آسایش جہان ۔ ظل ظلیل خدای

مس تعان و خلیفة بعدیل پغمبر عالیشان

افندمن حضرت تری جمیع کونکی روز فیروز میامن

تو فیق اندیلہ ثالثہ رتبہ لری

وظیفہ مأموریتاری حسن ایفادہ مشاهداولان

اقدام و غیرتله بیک نیکدہ محاسبہ جیسی عزتلو

شوک افندی یہ تریعہ ثانیہ صفت جمیزی و خزینہ

حضرت ظل الہیلرندن اولان ( جیدیہ )

جامع نورانیت لامعندہ اجراسی امر و فرمان

بیور مسلسل در ۔

ذات قدسیت سمات جناب خلافت پناہیلری

بر کردونہ شرف و شانہ سایہ انداز مکارم

واجلال اولد فری حالہ جامع نورانیت لامع

مذکورہ بالمواصلہ ادای صلات تخلی آیات

بیور دقدن سکرہ کل شان و نباتہ ووفور

عن دولتہ سرای معلای حضرت جہاندار

اعظیمیلہ معاودت بیور مسلسل در ۔

## تُقْرِبَهَا وَجْهَاتِ قَبْيَمِی

پخشنبہ — ۱۹ توڑ ۱۳۱۴

خداؤند کار ولاطی الی بک سعادتو درویش

محمد منیر افندی یہ

حیدہ سنجاغی تجارت مکمہ سی ریاستی جدہ

سنچاغی بکایت مکمہ سی مستنطقلکنندن مستعفی محمد

فوآ دافندی یہ تقویض بیورلش و مومی الیہم دن بورادہ

بولنان منیر و فوآ دافندیلرک ذات شوکشمیت حضرت

خلافت پناہی یہ و دولت علیہ لریه صادقانہ ایفای خدمت

ایلیہ جکلریہ و مغایر عدالت حرکاتہ بونیہ جکلریہ

احمد بکرہ رتبہ ثالثہ

وطائف مأموریتاری حسن ایفا ایمکدہ

اوللرندن ناشی دیوان محاسبات اوراق مدیری عزتلو

نوری بک تریعہ رتبہ ثانیہ صفت میازی و دیوان

مذکور صفت ثانی میزلنندن عزتلو حسن ایفادہ

اقدام و غیرتله مشاہد شکری

آناطولی عثمانی تیور یولی شرکتی

اشبوبیک اوچیو ز اون درت سنہ سی شهر نیسانک یکرمی التنجی بازار کشندن اعتبار ایندک ایله حیدر پاشا ارمہ سنندہ آمدشاد ایده جلد  
قطار لرک اوقات و حرکتی میان جدولدر :

قطار لرک تو مرسوی												موافق	
۲۲	۲۰	۱۸	۳۶	۱۶	۱۴	۱۲	۱۰	۸	۶	۳۲	۸	بیوچی	
بیوچی	بیوچی	بیوچی	بیوچی	بیوچی	بیوچی	بیوچی	بیوچی	بیوچی	بیوچی	بیوچی	بیوچی	صباح	
۱۱۳۵۰۱۰۳۰۰۹۰۲۵۰۷۰۴۰۰۶۳۵۰۰۵۰۰۴۱۰۰۳۲۵۰۲۱۵۰۱۱۰۱۱۰۰۱۰۴۰	۱۱۳۵۰۱۰۵۰۰۹۰۵۰۰۸۰۵۰۰۷۰۰۰۵۰۰۴۳۵۰۰۲۴۰۰۱۳۵۱۱۲۰۰۱۱۰۵	۱۲۰۸۱۱۰۰۹۰۵۷۰۸۱۷۰۷۲۱۰۵۰۰۴۴۵۰۱۰۲۴۸۰۱۴۵۱۱۱۲۰	۱۲۱۰۵۱۱۱۲۰۰۰۰۸۲۶۷۱۸۰۵۶۷۰۴۵۲۰۰۲۵۰۰۱۰۵۲۰۰۰۱۱۱۹	۱۲۱۹۱۱۱۶۱۰۰۵۰۸۳۰۷۲۲۰۵۰۱۰۲۶۰۴۱۷۰۳۰۰۶۰۰۲۰۱۰۰۰۱۱۲۴	۱۲۲۴۱۱۲۱۰۰۰۰۰۸۲۵۰۷۲۷۰۵۰۶۰۰۵۰۱۰۴۱۷۰۳۰۰۹۰۰۲۰۰۱۱۲۹	۱۲۲۹۱۱۲۸۱۰۱۲۰۸۴۱۰۷۳۳۰۷۱۰۵۰۴۰۴۲۲۰۰۰۰۱۱۴۵	۱۲۳۸۱۱۳۸۱۰۱۹۰۸۰۵۰۰۷۴۲۶۰۱۰۴۲۰۰۰۰۱۱۵۸	۱۲۴۹۱۱۵۰۱۰۳۰۰۹۰۰۴۰۰۷۵۳۰۶۶۲۲۰۰۴۴۲۰۰۰۰۱۱۵۸	۱۲۵۰۱۱۲۰۴۲۰۰۹۰۰۲۰۰۸۰۰۵۶۳۵۰۰۴۰۰۵۰۰۰۱۱۱۰	۱۲۵۱۱۱۲۰۰۰۰۹۰۰۳۰۰۱۰۰۰۸۱۳۶۶۴۳۰۰۰۰۳۰۱۱۱۱۸	حرکت	حرکت	حرکت
۱۱۰۵۰۰۹۰۳۴۰۷۰۰۸۰۵۰۰۷۱۰۵۰۰۴۵۰۰۵۲۰۰۰۲۷۰۱۱۰۵۰۰۱۱۰۴۲	۱۱۱۰۵۰۰۹۰۴۷۰۰۸۰۵۰۰۷۲۱۰۵۰۰۴۵۰۰۵۲۰۰۰۲۷۰۱۱۰۵۰۰۱۱۰۴۲	۱۱۱۲۷۰۰۰۹۰۰۵۰۰۷۲۱۰۵۰۰۵۷۰۰۰۴۰۰۰۲۷۰۱۱۰۵۰۰۱۱۰۴۲	۱۱۱۳۹۰۰۱۰۲۰۰۹۰۱۶۰۰۷۴۳۰۰۶۰۰۹۰۰۵۰۱۰۰۰۰۱۱۰۵۰۰۱۱۰۴۲	۱۱۱۴۸۰۰۱۰۳۲۰۰۹۰۲۶۰۰۷۵۰۰۶۰۰۱۴۰۰۰۰۱۱۰۵۰۰۱۱۰۴۲	۱۱۱۵۲۰۰۰۰۹۰۳۰۰۷۵۰۰۶۰۰۲۲۰۰۰۱۱۰۵۰۰۱۱۰۴۲	۱۱۱۵۶۰۰۱۰۴۱۰۰۹۰۳۰۰۸۰۱۰۰۰۶۲۸۰۰۰۲۳۰۰۰۰۱۱۰۵۰۰۱۱۰							

يوقدر چونکه بوذاتی انسانیتپرور او لازم و بشریت سعادت عمومیه سنه و صلاحه غیرت ایدن رجال صره سند کوسترمک مکن دکلدره بیسعارق موجودیت مادیه و معنویه سنه ملتنت تعالیمی ، تملکت ترقی ای او غوریه حصر ایش و بومل ایچون چالشته سدر ، بیسعارق بیوکلکنی یاکز بونقطه نظردن محاسکه ایش لازم کایر .

خارج العاده بر شهرت سیاسیه احرار ایش اولان بیسمارق ضیاع الدیسنه اسفناش او لدیغز والمان ملشک کدریش اشتراک ایلدیگم بر صره ده حقنده سوینه جک سوزر ترجمه حانه ، مسلکنده ، باخصوص شرط مساعیله بونک اهیته دادر اولق طبیعیدر . لکن بیسمارق ترجمه حانی قید ایده بیلک ایچون صحيفه ده ، مسلک سیاسیله مساعیسی ، و غرایی محکم ایچون ده جلد راه احتیاج وارد . شو دادره محدوده بونک کوسترمک قابل دکلدر . بناء علیه شو قرله اکتفا ایدز : بیسمارق اوتو فون شوہ اوون ١٨١٥

سنمه نیسانک برنجی کونی توکل ایش دره و فانده سکسان اوچ یاشنده ایدی . کوتکین و برلین دار الفنوننده عیتم حقوق تحصیل ایش . صکره مسلک عسکری به داخل اویشد . رتبه عسکریه سی جز المقه قدر ثرتقا ایلش ایدی ٠٠٠

عسکرلکدن دیلوهانگه ایکمشدره بوده ( ١٨٥١ ) ده و قوع بولیشادر بیروسیا قرال دردنجی فرمدریق و بلهک اوججهنی جله موفق اولوب فر انقوبرت سفارتني احرار ایلشدر . غریبیدر که پرسن بیسمارق او ان بوجوانیده المانيا اتحادی علیهند بولانلردن و بودکرک حصولی غیر میکن کوکنلردن بروی ایدی . مالبوک بیسمارق ایلش

امی ، مقصده بکانه سی بو اتحاد اویش مساعی حیاتیه می المانيا هدئت هتفقه سینکیشکلنه و سلط ایشک و بوكا موفق اولق نقطه سند طوبلانشدر . تا اینه ، بیشتر داشت بیسمارق المانيا اتفاقی تشکله شه موقی اولق ایچون ساچفلمه باین بیهیت پرسنافرللهمه ( هکموزه ) می بخی . بیهیکی توقیعه طالوکه ایوسنیا ایوزمانلر آلمانن حکمی ریه ایچونه لجه خوده .

« بیمه-ارق » نامی جهان مدینیت هر کوشنه سند طائشدر . ادوار اخیره سیاسیه داره سندن بیکاشی عن تلو مصطفی بکله قائم مقامی ازیم واپور هایوندن صاغ قول اغاسی رفتلو اوروپا پولنیه سی او زیرینه بیک بر تأثیر کوستمکدن خالی قالیان ، اوروپا موازن حاضرمه دولیه سی تشكیل خصوصنده بک

سواریه سیکاشی سای وارکان حریمه بخونه داره سندن بیکاشی عن تلو مصطفی بکله قائم مقامی ازیم واپور هایوندن صاغ قول اغاسی رفتلو تریسه باش شهیندر خانه سی قبلا لفنه شهیندر مصطفی ویکن قیو لیان ریسی صاغ قول اغاسی رفتلو و کیل عنایله مالله باش شهیندر خانه سی قبلا راشد و فشنخانه بخونه داره سی قبلا حسن افندی قپدانله ( بیکاشلیق )

## پیشنهاد

بیک نفوذی مشهود اولان بوذاته سنه لرجه بتون اوروپانک الا بیک دیلوهانلردن بری نظریه باقیش و بروسیا قرالهانک اکتساب قوت و مکنیله بیکونی المانيا هدئت هتفقه سندنک تیشکلنه و اسطه اویله ووهیتی تشكیل ایتدکن صکره منکزی اوروپاده بر اتفاق اولانه کرک مذکور محاربه اشتنده و کرک دها میث وجوده کتیر مرک بونکله اوروپا مواده سی تظیم چالشی بیسمارق الا بیک مخصوص ملکه و سکره و ظائف عسکریه بیک ایچون ایفا لیمش اولانه کرک مذکور محاربه ایچون احداث بیوریان اولانه کرک مذکور محاربه ایچون احداث بیوریان ملکه و لایق داخلنده ارمناک قضای قائم مقامی اطنه ولایت داخلنده ارمناک قضای قائم مقامی شعبان اویزی تاچیه سی مدیری سابق محمد صالح الدین افندی به تقویض بیوریش و موادیه ایلیه دن بر قطعه سندن یادکار اولق او زره کنکولرینه اعطای خصوصنده اسر و فرمان مکارم بیان حضرت خلافتیه شرفسنج و صدور ولیه مسعوده لادت حضرت رسالت پنهانیک شرفعلوی قلشمیشدر .

قانون فطرتک احکامنـه تبعیـهـنـ بالطبع بیسماـق کـنـدـیـ قـوـرـتـارـهـ مـدـجـقـ اـیـدـیـ حـکـمـ قـدـرـیـ بـیـنـ بـیـلـشـ ،ـ بـوـهـنـهـ اـیـچـونـهـ اـیـلـهـ حـیـاتـنـ ذـصـیـیـ کـلـمـشـدرـ .

حالیه که سیاستیات ملندن ذصیی ختم

بـولـهـ ،ـ اـدـارـهـ اـمـورـ حـکـومـتـهـ دـنـ کـفـ یـدـ اـیـلـهـ کـوـشـ تـهـنـهـ فـیـ اـخـتـیـارـهـ اـیـلـهـ

کـوـشـ تـهـنـهـ فـیـ اـخـتـیـارـهـ اـیـلـهـ

ایـدـیـ .

بـوزـمانـبـورـیـ پـرـنسـ ( بـیـسـماـقـ )ـ حـیـاتـ سـیـاسـیـ دـنـ مـسـاعـدـهـ سـنـیـ حـضـرـتـ پـادـشـاهـیـ اـوزـرـیـ

سـیـاسـیـ دـنـ مـحـرـومـ کـورـنـشـ وـقـطـ ( فـرـمـدـ )ـ

یـقـسـرـوـهـ )ـ مـالـکـانـهـ سـنـدـهـ هـزـلـتـ نـشـنـ اـولـانـ

بـوـ اـخـتـیـارـهـ اـفـکـارـ سـیـاسـیـهـ سـنـیـ بـعـضـاـ غـزـهـ

سـتـوـنـرـیـهـ عـکـسـ اـیـدـرـمـکـدـنـ خـالـیـ قـالـمـشـ

بعـضـ سـیـاسـیـوـنـ اـیـلـهـ اـرـبـابـ مـطـبـوـاتـ اـیـلـهـ

آـرـهـ صـرـهـ مـلـاقـانـهـ وـقـوـاتـ سـیـاسـیـهـ سـیـقـطـهـ سـیـ

نـقـطـهـ سـنـهـ تـعـقـیـبـ اـیـشـ کـنـدـیـسـیـ اـیـچـونـ بـرـدـاءـ

مـرـاقـ حـکـمـیـ آـلـشـ اـوـلـدـیـغـیـ اـحـسـاسـ اـیـلـشـ

ایـدـیـ .

برـنـسـ بـیـسـماـقـ اـخـرـ هـمـرـینـهـ قـدـرـ کـوـشـةـ

عـنـ لـنـدـنـ جـيـمـقـ قـصـدـنـهـ اـولـدـیـغـیـ وـحـالـ

وـمـوـقـعـهـ بـوـنـیـ اـیـحـابـ اـیـلـدـیـغـیـ اـیـچـونـ شـخـصـاـ

وـفـکـرـاـ اـحـوالـ سـیـاسـیـهـ تـأـثـیرـیـ تـوـرـیـورـدـیـ

بـوـهـنـهـ اـیـنـدـهـ اـخـدـهـ طـالـمـ سـیـاسـیـتـهـ چـوـقـ وـقـوـاتـ

مـهـمـهـ جـرـیـانـ اـنـشـ اوـلـهـ بـلـهـ بـرـنـسـ بـیـسـماـقـ

وـفـاقـ بـوـنـرـیـ اـیـکـنـجـیـ درـجـدـهـ بـرـاـقـهـ بـوـ

سـیـامـیـ شـمـیرـکـ بـرـدـنـ بـهـ ضـبـاعـ اـبـدـیـتـ بـتوـنـ

سـیـاسـیـتـهـ بـرـخـافـهـ بـرـخـافـهـ کـلـهـ جـهـنـیـ فـرـضـاـ

ایـشـ کـمـالـرـ .ـ سـکـنـدـنـهـ بـرـهـ مـعـنـاـ سـیـاسـیـتـهـ

جـدـاـ اـولـانـ اوـ وـجـودـهـ شـمـلـیـ مـادـهـ عـالمـ

سـیـاسـیـتـهـ عـالمـ حـیـاتـنـ دـمـ جـکـلـمـدـ .ـ

لـهـ بـیـسـماـقـ اـخـرـ مـزـبـاتـ وـخـصـائـنـ اـیـلـشـ

نـیـهـ سـلـدـنـ وـخـصـائـنـ جـوـقـ دـهـ .ـ

ایـکـ سـنـجـانـیـ مـتصـرـفـانـیـ درـاجـ مـتصـرـفـ سـعـادـلـهـ بـلـهـ اـفـندـیـ بـهـ تـقـوـیـضـ بـیـورـلـشـدرـ .ـ

خـوـیـ وـسـلـمـاسـ شـمـبـنـدـلـکـتـهـ اـرـکـانـ حـربـ

بـیـکـاـشـلـرـنـدـ رـفـتـلـوـ سـالـ بـلـهـ

تـرـیـسـهـ باـشـ شـهـینـدـرـ خـانـهـ سـیـ قـبـلـاـ لـفـنـهـ شـهـینـدـرـ

وـکـیـلـ عنـایـلـهـ مـالـهـ باـشـ شـهـینـدـرـ خـانـهـ سـیـ قـبـلـاـ لـفـنـهـ رـاشـدـ وـفـشـخـانـهـ بـخـونـهـ دـهـ

حـسـنـ اـفـندـیـ قـوـیـشـ دـهـ بـلـهـ

مـالـهـ باـشـ شـهـینـدـرـ خـانـهـ سـیـ قـبـلـاـ لـفـنـهـ

بـیـکـاـشـلـرـنـدـ رـفـتـلـوـ سـالـ بـلـهـ

تـرـیـسـهـ باـشـ شـهـینـدـرـ خـانـهـ سـیـ قـبـلـاـ لـفـنـهـ

بـیـکـاـشـلـرـنـدـ رـفـتـلـوـ سـالـ بـلـهـ

تـرـیـسـهـ باـشـ شـهـینـدـرـ خـانـهـ سـیـ قـبـلـاـ لـفـنـهـ

بـیـکـاـشـلـرـنـدـ رـفـتـلـوـ سـالـ بـلـهـ

تـرـیـسـهـ باـشـ شـهـینـدـرـ خـانـهـ سـیـ قـبـلـاـ لـفـنـهـ

بـیـکـاـشـلـرـنـدـ رـفـتـلـوـ سـالـ بـلـهـ

تـرـیـسـهـ باـشـ شـهـینـدـرـ خـانـهـ سـیـ قـبـلـاـ لـفـنـهـ

بـیـکـاـشـلـرـنـدـ رـفـتـلـوـ سـالـ بـلـهـ

تـرـیـسـهـ باـشـ شـهـینـدـرـ خـانـهـ سـیـ قـبـلـاـ لـفـنـهـ

بـیـکـاـشـلـرـنـدـ رـفـتـلـوـ سـالـ بـلـهـ

تـرـیـسـهـ باـشـ شـهـینـدـرـ خـانـهـ سـیـ قـبـلـاـ لـفـنـهـ

بـیـکـاـشـلـرـنـدـ رـفـتـلـوـ سـالـ بـلـهـ

تـرـیـسـهـ باـشـ شـهـینـدـرـ خـانـهـ سـیـ قـبـلـاـ لـفـنـهـ

بـیـکـاـشـلـرـنـدـ رـفـتـلـوـ سـالـ بـلـهـ

تـرـیـسـهـ باـشـ شـهـینـدـرـ خـانـهـ سـیـ قـبـلـاـ لـفـنـهـ

بـیـکـاـشـلـرـنـدـ رـفـتـلـوـ سـالـ بـلـهـ

تـرـیـسـهـ باـشـ شـهـینـدـرـ خـانـهـ سـیـ قـبـلـاـ لـفـنـهـ

بـیـکـاـشـلـرـنـدـ رـفـتـلـوـ سـالـ بـلـهـ

تـرـیـسـهـ باـشـ شـهـینـدـرـ خـانـهـ سـیـ قـبـلـاـ لـفـنـهـ

بـیـکـاـشـلـرـنـدـ رـفـتـلـوـ سـالـ بـلـهـ

تـرـیـسـهـ باـشـ شـهـینـدـرـ خـانـهـ سـیـ قـبـلـاـ لـفـنـهـ

بـیـکـاـشـلـرـنـدـ رـفـتـلـوـ سـالـ بـلـهـ

تـرـیـسـهـ باـشـ شـهـینـدـرـ خـانـهـ سـیـ قـبـلـاـ لـفـنـهـ

بـیـکـاـشـلـرـنـدـ رـفـتـلـوـ سـالـ بـلـهـ

تـرـیـسـهـ باـشـ شـهـینـدـرـ خـانـهـ سـیـ قـبـلـاـ لـفـنـهـ

بـیـکـاـشـلـرـنـدـ رـفـتـلـوـ سـالـ بـلـهـ

تـرـیـسـهـ باـشـ شـهـینـدـرـ خـانـهـ سـیـ قـبـلـاـ لـفـنـهـ

بـیـکـاـشـلـرـنـدـ رـفـتـلـوـ سـالـ بـلـهـ

تـرـیـسـهـ باـشـ شـهـینـدـرـ خـانـهـ سـیـ قـبـلـاـ لـفـنـهـ

بـیـکـاـشـلـرـنـدـ

مضبوطه موقع اجرایه تقديم او نموده .  
— خرطومه طوغری بر حركت سفریه  
اجرامی مقرر بولندیغندن قاهره ده ياخود  
اسکندریه ده بولنان افرادك سلاح آلتنه عودت  
ایتلری اچون بريانسماهه نشر او نموده .

— (استانبول) غزنی شهربزرگ تزینی  
وسو قافلک توسيعی اچون صرف مسامی  
ايدلیک صرده خام و دکان نوصرولینک  
وسو قافلک اسلامی کوستن لوحملک انتظامی  
خصوصنده ده نظر تامله آنسی موافق اوله .  
جغدن باخت بر فقره نشر ايديسور . واقعاً  
بوقون استانبوله سو قاق اسامیه و نوصرولی  
خانه — صاحبی طرفندن وضع او لانلار مستقلاً  
بولهرق — يوق عد او لانه سیلر .

— ايجاب ایدن موافقه شعبه لر تائیس  
ایتك او زره قاضی کویندن اسکداره قدر بر  
ترامواي خطی الشاعر اچون امتیاز اعطای  
حقنده بعض سرمایه دارانک رز حکومت  
سندیده شبستانده بولندقلری مستحبزدر .

— حکومت سینه دن رشمندوفر خطی امتیازی  
طلب ایتكده او لان مهندس موسیو (ویژه) نك  
بوكه يار سده بر هیئت صرافیه تشکلهه موافق  
اوله یعنی و طلب ایتكی امتیاز حقنده کی مذا .  
کر انک یعنیده کال کرمی ایله ايلری کتو ریه جکی  
شهر مذکوردن اشعار او نموده .

— ايکنجی داره بلديهه مرکز اتخاذ  
او نفق او زره فاتحده حافظ پاشا جاده سند  
استیجار او لان علی افندی قوانغنك شان  
حکومتهه متناسب بر صورتهه تعییر و تغییشی  
اکال ايدلش واخیراً نقل ایله ایفای معامله  
باشلاندمشدر .

— طربزون معارف مدیری عن تلو زیور  
بلک افندی حاضر اولدقلری حاله ریزه قصبه سی  
مکتب رسیده سنت توزیع مكافات رسمي کال  
موفقت ایله اجرا فلندر مکتب شایان اقتخار  
بر حاله بولندیغی خبر مخصوص طرفندن  
وارد او لان بر مکتوبه بیان قلمشدر .

— قاضی کوینده او زون چایرده التوفی  
زاده عرصه سندن ملت موسیه قبرستانی اتخاذ  
او نفق او زره اون ایکی بیک رزاع محلت  
استملاً کنه شورای دولت قراریه بالاستیدان  
مساعدہ سینه جناب جهانی ارزان بیور شدر .  
— قون حربیه ده حائز ید طه لا لان  
مهانه عاسکریه دن غولج باش .

دلاتیله تشریفاتی دیوان هایون عطا قتلوا فرج  
افندی حضر تباریه حرمین محترمین ترجیانی  
سعادتلو احمد عطا بلک افندی حضر تباری  
حضور مفیض النور حضرت پادشاهیه شریف  
مثول اوله رق امیر مکه مکرمه دولتلو سیادتلو

شريف عون الرفیق پاشا حضر تبارندن برای  
عرض و تقديم وارد اولان عبودیت امه ایله  
شیخ الحرم حضرت نبی ایله مقدیت دلیله  
فاکهه لطیفه تمی عرض پیشکاه معالی اکتام  
حضرت خلاق پناهی ایلمشلر در .

— ذات سامی حضرت صدارت پناهی کچن  
هفته بر قاج کون راحتیه اولمشلر و خسته لک  
ولی نعمت اقدس وارجم و شهریار اعدل و اکرم  
ولی نعمت یعنیز پادشاه افدهیز حضر تباریه  
مسحیه عالی شهریاری بیور یعنیه صورت  
خصوصه ده ذات سامی صدارت پناهی کیفسیز  
بیلندقلری کونلرده قرنای حضرت شهریاریدن  
سعادتلو عارف و فائق و بیکر بلک افندیلر  
حضرات لک لطفاً و عاطفةً دولتخانه صدر  
اعظیه اعزامی امر و فرمان و صدر عالی  
مشاریه ایله نائل نم فراوان بیور شد .

— ذات سامی صدارت پناهی له الحمد تمامیه  
اعداده صحت عایت بیور ملریه مقام سامیلری  
تاجدار اکرمی ایله نائل نم فراوان بیور شد .

— ذات سامی صدارت پناهیه ایله نائل نم  
تاجدار اکرمی ایله نائل نم فراوان بیور شد .  
— ماریه ایله نائل نم فراوان بیور شد .

— ایکنجی داره بلديهه مرکز اتخاذ

او نفق او زره فاتحده حافظ پاشا جاده سند

استیجار او لان علی افندی قوانغنك شان

حکومتهه متناسب بر صورتهه تعییر و تغییشی

اکال ايدلش واخیراً نقل ایله ایفای معامله

باشلاندمشدر .

— طربزون معارف مدیری عن تلو زیور

بلک افندی حاضر اولدقلری حاله ریزه قصبه سی

مکتب رسیده سنت توزیع مكافات رسمي کال

موفقت ایله اجرا فلندر مکتب شایان اقتخار

بر حاله بولندیغی خبر مخصوص طرفندن

وارد او لان بر مکتوبه بیان قلمشدر .

— قاضی کوینده او زون چایرده التوفی

زاده عرصه سندن ملت موسیه قبرستانی اتخاذ

او نفق او زره اون ایکی بیک رزاع محلت

استملاً کنه شورای دولت قراریه بالاستیدان

مساعدہ سینه جناب جهانی ارزان بیور شدر .

— قون حربیه ده حائز ید طه لا لان

مهانه عاسکریه دن غولج باش .

## دالخليجه

جمعه ایرسی کیجهی شمس تابدار آسمان  
نبوت ، فخر الاولین ، سید المرسلین ، ویغمیز  
مثول اوله رق امیر مکه مکرمه دولتلو سیادتلو

شريف عون الرفیق پاشا حضر تبارندن برای  
عرض و تقديم وارد اولان عبودیت امه ایله  
شیخ الحرم حضرت نبی ایله مقدیت دلیله  
فاکهه لطیفه تمی عرض پیشکاه معالی اکتام  
حضرت خلاق پناهی ایلمشلر در .

— ذات سامی حضرت صدارت پناهی کچن  
هفته بر قاج کون راحتیه اولمشلر و خسته لک  
ولی نعمت اقدس وارجم و شهریار اعدل و اکرم  
ولی نعمت یعنیز پادشاه افدهیز حضر تباریه  
بر مقصد جلیل تقوی دلیل بیامبر پسندانه ایله  
پایدار کوئی ساعت ایله راده لرنده بر کرد و نه  
با هر المیمنت حضرت رس-الپناهیه حضرت  
مفیض النور حضرت تاجدار بیلرندن تعظیمات  
و تکریمات مخصوصه ایله قرائت ایتدیرمک کی  
بر مقصد جلیل تقوی دلیل بیامبر پسندانه ایله  
پایدار کوئی ساعت ایله راده لرنده بر کرد و نه

با هر المیمنت حضرت رس-الپناهیه حضرت  
مفیض النور حضرت تاجدار بیلرندن تعظیمات  
و تکریمات مخصوصه ایله قرائت ایتدیرمک کی  
بر مقصد جلیل تقوی دلیل بیامبر پسندانه ایله  
پایدار کوئی ساعت ایله راده لرنده بر کرد و نه

تاجدار اکرمی ایله نائل نم فراوان بیور شد .  
— ذات سامی صدارت پناهیه ایله نائل نم  
تاجدار اکرمی ایله نائل نم فراوان بیور شد .  
— ذات سامی صدارت پناهیه ایله نائل نم  
تاجدار اکرمی ایله نائل نم فراوان بیور شد .

— ایکنجی داره بلديهه مرکز اتخاذ

او نفق او زره فاتحده حافظ پاشا جاده سند

استیجار او لان علی افندی قوانغنك شان

حکومتهه متناسب بر صورتهه تعییر و تغییشی

اکال ايدلش واخیراً نقل ایله ایفای معامله

باشلاندمشدر .

— تزینات بلديه جناب پادشاهیه لرنده

شهریزک لازم کلن محلریه رکز و تعیقته

باشترت ایدلش او لان فنارلرک ضابطه جه تعیین

ایدیله جک یزله رکزی مناسب کوریه رک

ضبطیه نظرات علیه سنه یازلش ولازم کلنره

بوباده امر ویلمشدر .

— اطفایه آلایلری اچون اقتضا ایدن

الات و ادوات تدارک و مایعه ایدلیسی خصوصه

اراده سینه جناب پادشاهیه شرقیه سرخ

قلمشدر .

— بعده شرفیش صحیفه تلطیفات او لان امر

و فرمان معالی عنوان حضرت جهانی موجب

مجدد انشای حقنده محلنده واقع او لان

اشعار او زریه دن نیز پاشا حضر تباریه

را بور قلمه العرق بو رایوری اسپانیا حکومته  
ارسال او نفق او زره فرانس-نک و اشینقون  
سفیری موسیو (ژول قابوون) و پرمشدر .  
را بور اسپانیا هه ارسال ایدله دن اول امریقا  
بحیره نظارشنده مطالعه او نه حق، فقط محتوای  
صورت قطعیه موقی اولدیفی صولک خبرلرندره .

— آمریقا مخلص و کلاسنده قرار کی  
او لان شرائط صلحیه بروجیزیر بیان او نور:  
غیری هندستانه یعنی ایله مقدیت دلیله  
تقوی آثار و امام مسلمین دیانت کردار افندمن  
حضرت تباریه ایله مقدیت دلیله

با هر المیمنت حضرت رس-الپناهیه حضرت  
میخیه ملکه ایله مقدیت دلیله

— کو ما مستشنا اوله رق — امریقا به ترک  
او لنه جقدر . کوبا جزیره می دخ اسپانیا  
اداره سندن آریلوب مس-نق قله جله جقدر . کوبا  
جزیره سنده برادره ایله مقدیت دلیله

کورمیورل . (قارولین) آطه لرنده بیان دخی کور  
انباری اتخاذ او نفق او زره ترک امریقا طرفند  
طلی محفل بولندشدر . (کوبا) و (بورتوريقو)  
آطه لرنده کیمیون یعنیه سی دلیله در عده  
ایله جکدر . تضمینات حربیه طرفند  
اسپانیا (کوبا) و (بورتوريقو) آطه لرنده کی  
عسکری بیان ده ایله جکدر .

— ایله جکدر . تضمینات حربیه طرفند  
او لنه جقدر . ایله ایله ایله ایله ایله ایله ایله

هانکیسی-نی ایستدیکنی بعده پلدریه جکدر .

(فیلپین) آطه لرنک مس-له سی دخی اسپانیا

و امریقا مر خصلنده مرکب بر قومیسیون

واسطه سیله حل او لنه جقدر .

— (نخرویل) نام آمریقا طوب چکری

(جیاره) نک لمانه تکرار کیممشدر . امریقالیلر

بلدیه ضبط ایشلردر .

— آمریقا منابعندن آنسان تلفرا فنمehr

بورتوريونک مرکز اداره سی او لان (سان

زو آن) شهرینک تسلیمنی محقق عد ایدیور .

— اسپانیا باقه سی حکومته (۵۰) ملیون

فرانق او ایس اعطای ایشلردر .

— آمریال (چرووردا) سانیاغو لیمانندن

حضرت تباریه خسته لیه بر صورت متنظمده

دوام ایدیور .

— ایله جفنی صوردی . آمریقا حکومتی

ینه فرانسه سفیری و فرانسه خارجیه نظاری

دوام سله جوابی اسپانیا حکومتی ملبردی .

آمریقا طرفندن در میان او لان شرائط هنوز  
رسماً معلوم دکل ، مکتوب طویلیور . فرض  
و تخفیفه کوره کوباده اعلان سیر بستی  
(بورتوريقو) نک ترک باشلو جد شرائطندن .  
اسپانیا حکومتی آمریقات شرائطی بر در جمهیه  
قدصده طوغر و بربوک آدم آندی .

— آمریقا اولدیفی صولک خبرلرندره .  
اک زیاده مشکلات (بورتوريقو) نک ترک  
خصوصه سنده تخدت ایدم جکن هفت  
اولان شرائط صلحیه بروجیزیر بیان او نور:  
غیری هندستانه یعنی ایله جوانه شهوره  
کلشدر . هنوز نه باده تسویه او لنه جنی  
اسپانیا متصروف اولدیفی اطه لرنک بمحیی  
علوم دکلر . آمریقالیلر (بورتوريقو) به  
عسکر چیقار مشکل ، اطه لرنک مرکزی او لان  
(سان زوان) شهوره اولدیفی طوغر و بربوک  
اداره سندن آریلوب مس-نق قله جله جقدر .  
ایدر کن حرکات عسکریه سنده شکدیه  
کورمیورل . (اقلان) آطه لرنده بمعطیه زوم  
کورمیورل . (اقلان حرب) نصل آمریقا طرفند  
وقوع بولندیر مق اسدی . لکن بیمارق بولند  
حاصل اولدیفی کی (الزاس لورن) و قدسیه  
فرانسلرک قلبنده او ندیاز بر جریمه اثری  
براقوب همان همان اوروپاده حال حاضرک  
احمدانه سبیت ویرمشدر .

پرن بیمارق المانیا حواله داخلیه سجدده  
پولک تأثیر کوستمشدر .

نهایت (۱۸۹۰) سندسنده باش و کالتندن  
و خارجیه نظارشندن قطعیاً اسدی ایدمک  
زره دریقسروه (بیمارق) سز اداره هه آشیدی .  
سفیری موسیو (قابوون) واسطه سیه آمریقا  
رئی

